D01082682A

TASCAM®

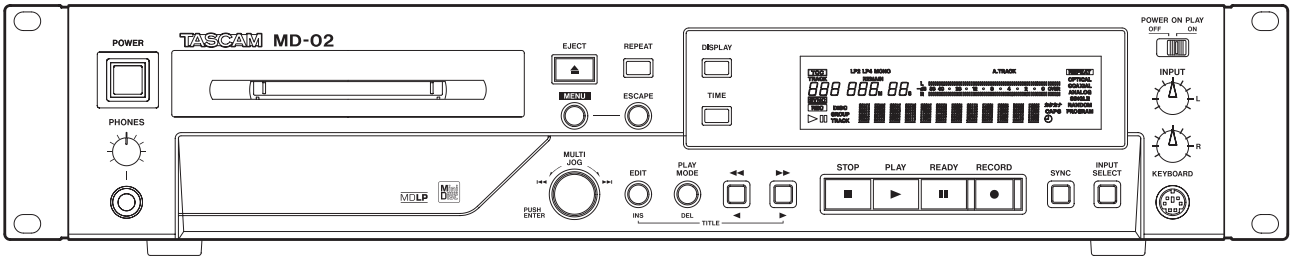
TEAC PROFESSIONAL

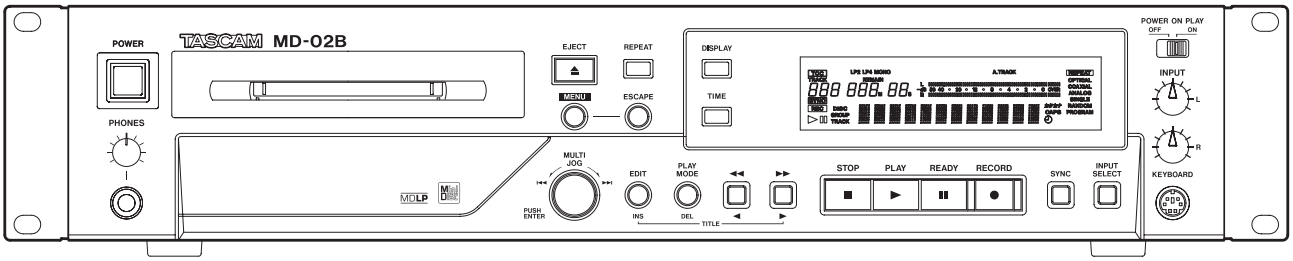
MD-02
MD-02B

Piastra di registrazione MiniDisc

MANUALE DI ISTRUZIONI

MDLP





IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA

AVVERTENZA: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL RETRO). NON CI SONO PARTI RIPARABILI ALL'INTERNO DESTINATE ALL'UTENTE. PER RIPARAZIONI RIVOLGERSI A PERSONALE QUALIFICATO.

Il simbolo di un fulmine appuntito dentro un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di "tensioni pericolose" non isolate all'interno del contenitore del prodotto che possono essere di intensità sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica alle persone.

Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di importareanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione che accompagna l'apparecchio.

Questo apparecchio possiede un numero di serie collocato sul retro del pannello. Si prega di annotare qui il numero del modalitàllo e il numero di serie di conservarli per riferimenti futuri.

Modello numero _____

Numero di serie _____

AVVERTENZA: PER PREVENIRE IL PERICOLO DI INCENDI O DI FOLGORAZIONE, NON ESPORRE QUESTO APPARATO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

Informazioni sul marchio CE

a) Ambiente di applicabilità elettromagnetica: E4

b) Picco di afflusso di corrente: 5,5 A

IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA

1 Leggere le seguenti istruzioni.

2 Conservare queste istruzioni.

3 Prestare attenzione agli avvertimenti.

4 Seguire tutte le istruzioni.

5 Non usare l'apparecchio vicino all'acqua.

6 Pulire solo con un panno asciutto.

7 Non bloccare le aperture per la ventilazione. Installare secondo le istruzioni del costruttore.

8 Non installare l'apparecchio vicino a fonti di calore come radiatori, regolatori di calore, stufe o altri apparecchi che producono calore (inclusi gli amplificatori).

9 Non eliminare la spina polarizzata di sicurezza o la spina di messa a terra. La spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina di messa a terra ha due lame e una terza punta di messa terra. La lama larga o la terza punta sono fornite per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non è adatta al tipo di presa, consultate un elettricista per sostituire la presa obsoleta.

10 Non calpestare o strattonare il cordone di alimentazione, in modo particolare vicino alla spina e alla presa a cui è collegato l'apparecchio e dal punto in cui esce dall'apparecchio.

11 Usare solamente attacchi/accessori specificati dal costruttore.

12 Usare solo carrello, supporto, treppiede, mensola o tavola specificata dal costruttore o venduto insieme all'apparecchio. Quando viene usato un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparato per evitare cadute da sopra.

13 Scollegare questo apparato durante temporali o quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.

14 Rivolgersi solo a personale qualificato. La riparazione è richiesta quando l'apparecchio è stato danneggiato in qualunque modo, come nel caso che il cordone dell'alimentazione o la spina siano stati danneggiati, l'apparecchio sia stato esposto a pioggia o umidità, non funzioni correttamente o sia stato lasciato cadere.

- Non esporre questo apparecchio a gocciolamenti o schizzi.
- Non appoggiare alcun contenitore o vaso pieno d'acqua sopra l'apparecchio.
- Non installare questo apparecchio in spazi ristretti come una libreria o ambienti simili.
- Questo apparecchio porta corrente elettrica non operativa dalla presa di rete mentre l'interruttore STANDBY/ON è in posizione di Standby.
- Questo apparecchio dovrebbe essere collocato sufficientemente vicino alla presa AC in modo che possiate facilmente afferrare la spina del cordone di alimentazione in qualsiasi momento.
- La presa di rete viene usata per disconnettere il dispositivo, il dispositivo scollegato rimarrà operativo.
- Se l'apparecchio usa pile (il pacchetto di pile o pile installate) queste non dovrebbero essere esposte a calore eccessivo come la luce solare, fuoco e simili.
- Prestare attenzione per i prodotti che usano pile ricambiabili al litio: queste sono a rischio esplosione quando vengono sostituite con un tipo errato di pila. Sostituire solo con lo stesso tipo di pila.
- Cautela nell'uso di cuffie o auricolari. Una eccessiva pressione sonora nelle cuffie e negli auricolari può provocare perdite di udito.
- Se si sperimentano problemi nell'uso di questo prodotto contattare un centro di assistenza TEAC per la riparazione. Non usare il prodotto danneggiato.

Per gli utenti in Europa

ATTENZIONE
Questo è un apparecchio in Classe A. In ambiente domestico questo prodotto può causare interferenze per cui l'utente deve prendere adeguate misure.

Informazioni di sicurezza

CAUTELA NELL'USO DELLE PILE

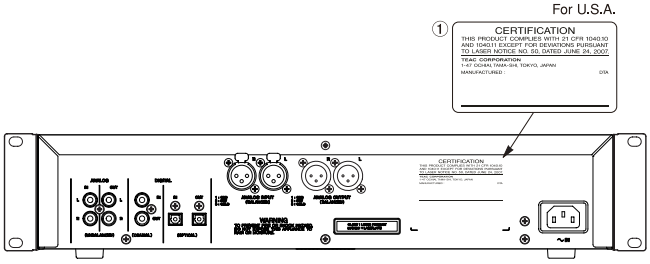
Questo prodotto utilizza pile. L'uso non corretto delle pile potrebbe causare perdite di liquido, rotture o altri problemi. Seguire sempre le seguenti precauzioni quando si usano pile.

- Mai ricaricare pile non ricaricabili. Le pile potrebbero rompersi o perdere liquido, causando esplosioni e danni.
- Quando si installano le pile, fare attenzione alla polarità più/meno (+/–) e installarle correttamente nel vano delle pile come indicato. Inserendole al contrario potrebbero rompersi o perdere liquido, causando esplosioni, lesioni o macchie attorno.
- Quando si conservano o si smaltiscono le pile usate, isolare i terminali con nastro adesivo o affine per prevenire che vengano a contatto con altre pile o parti metalliche.
- Quando si smaltiscono le pile usate, seguire le istruzioni indicate sulle pile e le locali disposizioni di legge sul loro smaltimento.
- Non usare pile diverse da quelle specificate. Non mettere assieme pile vecchie e nuove o tipi differenti di pile. Le pile potrebbero rompersi o perdere liquido, causando esplosioni, lesioni o macchie attorno.
- Non trasportare o conservare le pile assieme a piccoli oggetti metallici. Le pile potrebbe andare in corto, causando perdite, esplosioni e altri problemi.
- Non riscaldare o smontare le pile. Non gettarle nel fuoco o nell'acqua. Le pile potrebbero rompersi o perdere liquido, causando esplosioni, lesioni o macchie attorno.
- Se il liquido della pila fuoriesce, pulire bene il vano delle pile prime di inserire quelle nuove. Se il liquido della pila penetra negli occhi, potrebbe causare la perdita della vista. Se il liquido della pila penetra negli occhi, sciacquare subito con abbondante acqua pulita senza strofinare l'occhio e consultare immediatamente un medico. Se il liquido della pila arriva sul corpo o sui vestiti, potrebbe causare lesioni alla pelle o bruciature. Se ciò dovesse accadere, sciacquare subito con abbondante acqua pulita e consultare immediatamente un medico.
- L'unità dovrebbe essere spenta quando si inseriscono o si sostituiscono le pile.
- Rimuovere le pile se si pensa di non usare l'unità per un lungo periodo di tempo. Le pile potrebbero rompersi o perdere liquido, causando esplosioni e lesioni. Se si verifica una perdita di liquido dalla pila, pulire il vano della pila a fondo prima di inserire le pile nuove.
- Non smontare la pila. L'acido al suo interno potrebbe provocare ferite o danneggiare gli indumenti.

AVVERTENZE CIRCA LE RADIAZIONI LASER

Questo prodotto è stato progettato e costruito in accordo ai regolamenti FDA "titolo 21, CFR, capitolo 1, sottocapitolo J, basati sul Controllo della Radiazione per la Salute e Azione di Sicurezza del 1968", ed è classificato come prodotto laser in classe 1. Non c'è alcuna radiazione laser invisibile pericolosa durante l'operatività perché la radiazione laser invisibile emessa internamente a questo prodotto è completamente confinata nei suoi alloggiamenti protettivi.

L'etichetta richiesta in questa regolamentazione è mostrata ①.



AVVERTENZA:

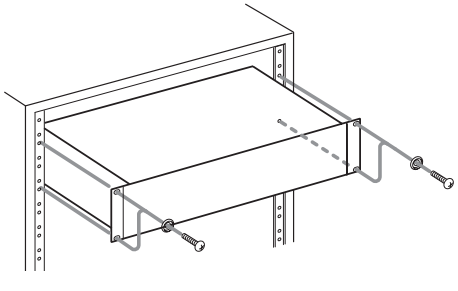
- NON RIMUOVERE L'ALLOGGIAMENTO PROTETTIVO USANDO UN CACCIAVITE.
- L'USO DI CONTROLLI O REGOLAZIONI O L'ATTIVAZIONE DI PROCEDURE DIVERSE DA QUELLE SPECIFICATE QUI POTREBBERO RISULTARE PERICOLOSE PER L'ESPOSIZIONE A RADIAZIONI.
- SE QUESTO PRODOTTO PRODUCE DISTURBI, CONTATTARE PERSONALE DI SERVIZIO QUALIFICATO E NON USARE QUESTO PRODOTTO NEL SUO STATO DI MALFUNZIONAMENTO.

Pickup ottico

Tipo	: KMS-260E
Costruttore	: SONY Corporation
Uscita laser	: 4,55 mW
Lunghezza d'onda	: 785 ±20 nm

MONTAGGIO DELL'UNITÀ A RACK

Se si monta l'unità a rack, lasciare lo spazio di 1U sopra l'apparecchio per prevenire interferenze con gli altri apparecchi montati e almeno 10 cm o più sul retro per la ventilazione. Per montare l'unità a rack, usare il kit di montaggio fornito, ponendo l'unità all'interno di un rack standard 19 pollici, come illustrato qui. Rimuovere i piedini dell'unità prima del montaggio..



Indice dei contenuti

1 – Introduzione 6
- Caratteristiche principali 6
- Accessori inclusi 6
- Convenzioni usate in questo manuale 6
- Diritti di proprietà intellettuale 7
- Precauzioni per l'alloggiamento e l'uso 7
- Attenzione alla condensa 7
- Pulizia dell'unità 7
- Maneggiare i MiniDisc 7
- Informazioni sull'User Table Of Contents (U-TOC) 7

2 – Nomi delle parti e funzioni 8
- Pannello frontale 8
- Pannello posteriore 10
- Display 11
- Unità telecomando 12

3 – Preparativi 14
- Collegamenti audio 14
- Preparare il telecomando 15
  - Installare le pile 15
  - Quando cambiare le pile 15
  - Attenzione nell'uso delle pile 15
  - Attenzione sull'uso del telecomando 15
  - Impostare le operazioni da telecomando 15

4 – Operazioni del menu 16
- Struttura del menu 16
- Operazioni di base del menu 16

5 – Riproduzione 18
- MD riproducibili 18
- Modalità di riproduzione 18
- Riproduzione di base 18
- Monitoraggio 18
- Selezionare le tracce 18
- Ricerca 19
- Riproduzione ripetuta 19
- Uso di Power On Play 19
- Riprodurre le tracce selezionate nell'ordine desiderato (riproduzione Program) 19
  - Confermare il contenuto del Program 20
  - Cancellare l'intero Program 20
  - Rimuovere una traccia dal Program 20
  - Aggiungere una traccia al Program 20
  - Restrizioni del Program 20
  - Mantenimento dei dati del Program 20
- Riproduzione casuale 20
- Cambiare le informazioni di tempo e testo sul display 20
- Riproduzione di un gruppo 21

6 – Registrazione 22
- Impostare la modalità di registrazione 22
- Selezionare il segnale di ingresso 22
- Monitorare il segnale di ingresso 22
- Regolare il livello di registrazione 23
- Registrazione di una traccia 23
- Precauzioni durante la registrazione 23
- Creare nuove tracce (incrementare il numero delle tracce) 23
  - Impostare il tempo di Auto Track 24
  - Creazione manuale di tracce (incrementare il numero della tracce) 24
  - Creare una traccia dopo la registrazione 24
- Registrazione di Fade-In e Fade-Out 24
  - Impostare i tempi di Fade-In e Fade-Out tramite il menu 24
- Registrazione Sync 25
- Controllare il tempo rimanente del MD 25

7 – Modificare il MD 26
- Operazioni di modifica 26
  - Tracce e punti modificabili 26
  - Annullare le operazioni di modifica 26
- Metodi di titolazione 26
- Aggiungere il titolo del disco 26
- Aggiungere titoli alle tracce 27
- Aggiungere il titolo a un gruppo 27
- Dividere tracce (DIVIDE) 27
- Unire tracce (COMBINE) 28
- Spostare tracce (MOVE) 28
- Creare gruppi 29
- Eliminare gruppi 29
- Cancellare tutte le tracce (ERASE DISC) 30
- Cancellare una traccia (ERASE TRK) 30
- Impostare il tipo di tastiera 31
- Usare una tastiera per l'inserimento di titoli 31
- Lista di funzioni da tastiera 31

8 – Usare una tastiera per computer con l'unità 31

9 – Controllare i dati di servizio e ripristino dell'unità 32
- Controllare i dati di servizio 32
- Ripristinare le impostazioni di default 32

10 – Limitazioni del sistema MD 33

11 – Messaggi e risoluzione dei problemi 34
- Messaggi operativi 34
- Messaggi di avvertimento 34
- Risoluzione dei problemi 35

12 – Specifiche 36
- Dimensioni 37

1 – Introduzione

Grazie per aver acquistato la piastra di registrazione MiniDisc TASCAM MD-02/MD-02B. Prima di usare l'unità, si consiglia di leggere a fondo questo manuale per essere sicuri di aver compreso tutte le operazioni e i collegamenti da eseguire e le molte funzioni utili.

Dopo la lettura, si consiglia di conservare questo manuale in un luogo sicuro per eventuali riferimenti futuri. Una copia digitale di questo manuale è disponibile presso il sito TASCAM (www.tascam.com).

Caratteristiche principali

- Compatibile con formati ST (stereo), MONO, LP2 e LP4, può registrare e riprodurre dischi in modalità multipla
- Funzioni di modifica delle tracce incluse ERASE, DIVIDE, COMBINE, MOVE e TITLE
- Tracce multiple possono venire raggruppate e riprodotte assieme in modalità riproduzione gruppo
- Funzioni di creazione automatica della traccia (LEVEL/TIME/OFF)
- Le nuove tracce possono venire creare durante la registrazione premendo il tasto **RECORD**
- La funzione di registrazione Sync consente l'inizio della registrazione in risposta ai segnali di ingresso (-41 dB analogico/-61 dB digitale)
- I segnali di ingresso possono venire monitorati senza inserire un disco MD
- Il controllo digitale di volume degli ingressi (-∞, da -48 a +12 dB)
- Funzione di registrazione Fade-In/Fade-Out (1–10 secondi a passi di 1 secondo)
- Modalità di riproduzione traccia, programma (32 tracce massimo) e casuale
- Modalità di riproduzione traccia singola, tutte le tracce, programma e casuale
- Funzione "Power on play" può automaticamente avviare la riproduzione all'accensione dell'unità
- Visualizzazione alternata sul display del tempo trascorso della traccia e tempo rimanente della traccia durante la riproduzione
- Visualizzazione alternata sul display del tempo trascorso della traccia e tempo rimanente del disco durante la registrazione
- Ingresso RCA analogico sbilanciato e prese di uscita
- Ingresso XLR analogico bilanciato e prese di uscita (solo MD-02B)
- Prese di ingresso e uscita digitale coassiale e ottica
- Sampling Rate Converter incorporato converte segnali digitali a 32 e 48 kHz a 44.1 kHz
- Telecomando e titolazione possibile con una tastiera PS/2
- Telecomando a infrarosso incluso come accessorio standard
- Dimensione rack 2U

Accessori inclusi

Gli accessori inclusi sono elencati qui di seguito.

Si prega di aver cura durante l'apertura della confezione per non danneggiare gli articoli. Conservare i materiali di imballo per eventuali trasporti in futuro.

Si prega di contattare il rivenditore se uno di questi articoli è mancante o viene danneggiato durante il trasporto.

- Unità principale.....1
- Cordone di alimentazione.....1
- Unità telecomando a infrarossi (RC-MD02).....1
- Pile AAA per l'unità telecomando.....2
- Kit con viti per il montaggio a rack.....1
- Cartolina di garanzia.....1
- Manuale di istruzioni (questo manuale).....1

NOTA

Le pile non vengono fornite a Taiwan.

Convenzioni usate in questo manuale

In questo manuale, vengono usate le seguenti convenzioni:

- "MiniDisc" è abbreviato come "MD."
- I nomi di tasti, prese e altre parti esterne vengono descritti usando il seguente carattere: **KEY**
- Messaggi sul display dell'unità vengono mostrati fra virgolette: "Messaggio"
- Quando un carattere nell'area display mostra le informazioni del disco o le tracce viene indicata la modalità "display informazioni".
- Informazioni addizionali sono indicate come note, suggerimenti o cautele.

SUGGERIMENTO

Suggerimenti nell'uso dell'unità.

NOTA

Spiegazione di azioni in speciali condizioni.

CAUTELA

Istruzioni da seguire attentamente per evitare ferite, danni all'unità o ad altri dispositivi, perdita di dati ecc.

Diritti di proprietà intellettuale

- TASCAM è un marchio registrato di TEAC Corporation.
- I brevetti US e stranieri sono licenziati da Dolby Laboratories Licensing Corporation.
- Altri nomi di azienda, nomi di prodotto e loghi in questo documento sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati dai loro rispettivi proprietari.

Tutti i dati, inclusi, ma non limitati alle informazioni, descritti qui sono intesi solo all'illustrazione di tali dati e/o informazioni e non alle specifiche per tali dati e/o informazioni. TEAC Corporation declina la garanzia che qualsiasi uso di tali dati e/o informazioni saranno liberi da violazioni di qualsiasi diritto di proprietà intellettuale di terze parti o di altri diritti proprietari e, inoltre, non assume nessuna responsabilità di qualsiasi natura nell'eventualità di qualsiasi violazione, o derivante da, o connessa a, o relativa all'uso di tali dati e/o informazioni.

Questo prodotto è progettato per aiutare l'utente a registrare e riprodurre lavori sonori dei quali detiene il copyright o di cui ha ottenuto la licenza dal detentore del copyright o dal licenziatario dei diritti. A meno che non si possieda il copyright o si abbia ottenuto la licenza appropriata dal detentore del copyright o del licenziatario dei diritti, l'utilizzo non autorizzato per la registrazione, riproduzione o distribuzione potrebbe ricadere in pene severe in base alle leggi sul copyright e i trattati internazionali sul copyright. Se non si è certi dei diritti, contattare il proprio legale. In nessuna circostanza TEAC Corporation sarà ritenuta responsabile in conseguenza a qualsiasi copia illegale effettuata usando questo registratore.

Precauzioni per l'alloggiamento e l'uso

- La temperatura di esercizio garantita è compresa fra 5°C e 35°C.
- Installare l'unità in posizione piana.
- Non collocare nessun oggetto sull'unità per favorire la dissipazione del calore.
- Non installare l'apparecchio sopra qualsiasi dispositivo elettrico che generi calore come amplificatori di potenza.

Attenzione alla condensa

Se l'unità viene spostata da un luogo freddo a uno caldo o usata dopo un improvviso cambio di temperatura, può verificarsi la creazione di condensa; il vapore nell'aria potrebbe condensarsi sul meccanismo interno, rendendo le operazioni impossibili. Per prevenire la condensa o per eliminarla nel caso si verifichi, lasciare spenta l'unità per una o due ore nel luogo in cui si trova.

Pulizia dell'unità

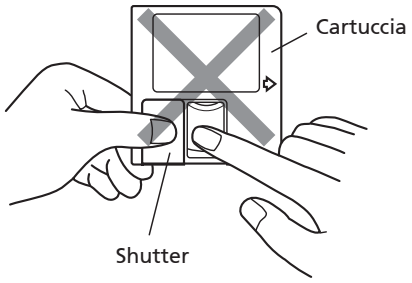
Per pulire l'unità, strofinare delicatamente con un panno morbido e soffice. Non usare benzene, diluenti, alcol etilico o altri agenti chimici per pulire l'unità, perché potrebbero danneggiare la superficie.

Maneggiare i MiniDisc

Il MiniDisc (abbreviato MD) è montato all'interno di un cartuccia. In caso che la cartuccia venga piegata o calpestata, la riproduzione o la registrazione potrebbe non essere più possibile.

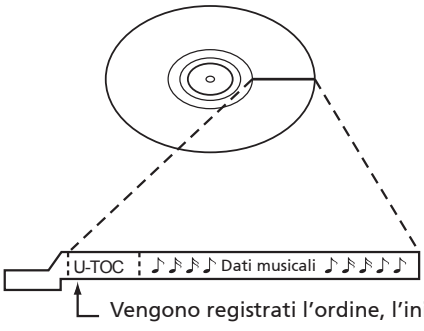
Per assicurare l'operatività, si prega di osservare le seguenti precauzioni.

- Dopo l'uso, riporre sempre il MD nella sua custodia.
- Non aprire lo Shutter o toccare il disco all'interno. Se lo Shutter viene forzato, il meccanismo può rompersi facilmente.
- Non esporre i dischi alla luce solare diretta o in luoghi molto caldi o umidi.
- Sporco e polvere sulla superficie della cartuccia devono essere puliti con un panno morbido e asciutto.
- Etichette attaccate male potrebbero impedire la funzionalità del meccanismo di riproduzione.
- Non sovrapporre più etichette sulla cartuccia.



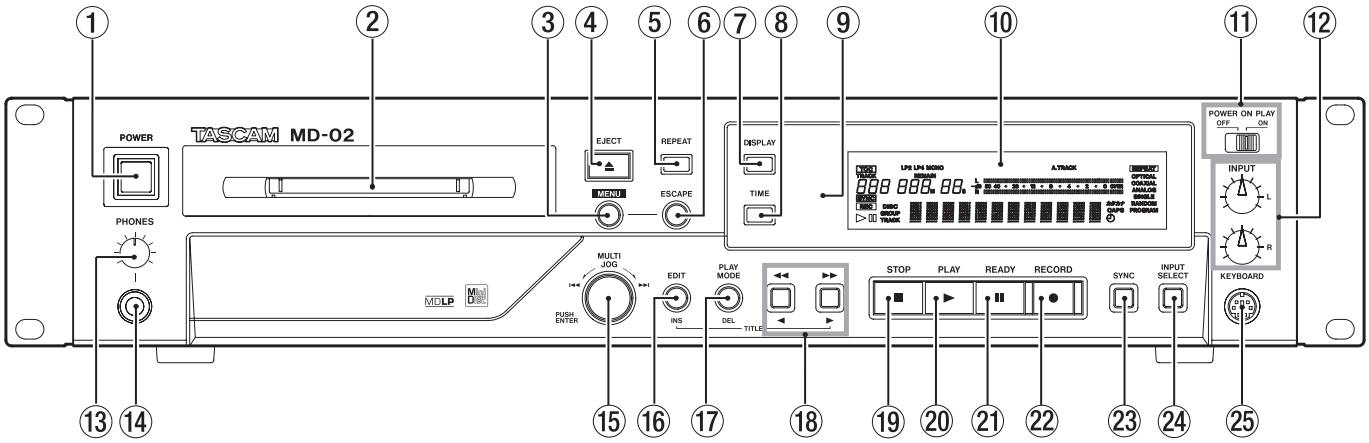
Informazioni sull'User Table Of Contents (U-TOC)

Le tracce registrate nel disco possono venire modificate. L'U-TOC su un MD registrabile contiene le informazioni delle tracce (come titoli e punti di inizio e di fine) e, riscrivendo questi dati, l'ordine di riproduzione, può venire liberamente cambiato.



2 – Nomi delle parti e funzioni

Pannello frontale



① **Interruttore POWER**
Accende e spegne l'unità.

CAUTELA

Portare il volume dei dispositivi collegati al minimo prima di accendere l'unità, onde evitare suoni forti improvvisi che potrebbero causare danni all'udito.

② **Apertura MD**
Inserire qui i dischi MD per la registrazione o riproduzione.

Inserire nella direzione della freccia con il lato etichetta verso l'alto.

③ **Tasto MENU**
Premere per attivare/disattivare la modalità (vedere “ 4 – Operazioni del menu” a pagina 16).

④ **Tasto EJECT**
Premere per espellere i dischi MD.

⑤ **Tasto REPEAT**
Premere per cambiare la modalità di riproduzione ripetuta (vedere “Riproduzione ripetuta” a pagina 19).

L'impostazione della modalità di ripetizione viene mantenuta anche dopo lo spegnimento.

NOTA

- *Se l'unità è in modalità di ripetizione singola quando il tasto STOP viene premuto, la modalità cambia a ripetizione ALL.*
- *Se l'unità è in modalità di ripetizione singola quando l'unità viene spenta, la modalità cambia a ripetizione ALL quando l'unità viene nuovamente accesa.*

⑥ **Tasto ESCAPE**
Quando in modalità Menu, premere questo tasto per tornare al precedente menu (vedere “ 4–Operazioni del menu” a pagina 16).

⑦ **Tasto DISPLAY**
Quando l'unità è ferma, premere questo tasto per visualizzare il titolo del disco corrente sul display. Durante la riproduzione e l'attesa di riproduzione, premere questo tasto per visualizzare il titolo della traccia corrente (vedere “Cambiare le informazioni di tempo e testo sul display” a pagina 20).

Durante la titolazione, premere questo tasto per scorrere i tipi di carattere: lettere minuscole, lettere maiuscole e katakana (vedere “Metodi di titolazione” a pagina 26).

⑧ **Tasto TIME**
Premere questo tasto per cambiare la modalità tempo mostrata sul display (vedere “Cambiare le informazioni di tempo e testo sul display” a pagina 20).

Durante la riproduzione: tempo trascorso della traccia, tempo rimanente della traccia

Durante la registrazione: tempo trascorso di registrazione, tempo rimanente del disco

L'impostazione della modalità tempo viene mantenuta anche dopo lo spegnimento.

⑨ **Sensore del telecomando**
Quando si usa il telecomando a infrarossi incluso (RC-MD02), puntare questo verso il sensore.

⑩ **Display**
Mostra informazioni relative ai dischi, le tracce, modalità operative, menu e altri elementi (vedere “Display” a pagina 11).

⑪ **Interruttore POWER ON PLAY**
Da usare per attivare/disattivare la funzione. Quando impostato su **ON**, la riproduzione inizierà automaticamente quando l'unità viene accesa e se un disco è caricato (vedere “Uso di Power On Play” a pagina 19).

⑫ **Pomelli INPUT (L, R)**
Da usare per regolare i livelli dell'ingresso analogico (vedere “Regolare il livello di registrazione” a pagina 23). È possibile regolazione indipendente di entrambi i segnali sinistro e destro.

⑬ **Pomello di livello PHONES**
Da usare per regolare livello di uscita in cuffia.

CAUTELA

Prima di collegare la cuffia, portare il volume al minimo con il pomello di livello PHONES. In caso contrario possono verificarsi forti rumori in grado di danneggiare l'udito.

⑭ **Presa PHONES**
Presa per collegare una cuffia stereo standard. Usare un adattatore per collegare una con presa mini.

⑮ **Selettore MULTI JOG (tasto ENTER)**
Ruotare il selettore **MULTI JOG** e spingerlo per utilizzarlo come tasto **ENTER**.

Funzioni del selettore **MULTI JOG**:

In modalità Program, seleziona le tracce da aggiungere.

In modalità Menu, seleziona le voci e valori del menu.

In modalità titolazione, seleziona i caratteri da inserire.

In modalità di modifica, seleziona le voci del menu Edit.

In tutte le altre modalità usare il selettore per saltare da una traccia all'altra.

Funzioni del tasto **ENTER**:

In modalità Program, conferma la traccia selezionata.

In modalità Menu, conferma la selezione delle voci di menu e le impostazioni del menu.

In modalità titolazione, conferma i caratteri da inserire.

In modalità di modifica, conferma la selezione della voce del menu Edit.

⑯ **Tasto EDIT/INS**
Attiva/disattiva la modalità di modifica (vedere "7–Modificare il MD" a pagina 26).

In modalità titolazione, premere questo tasto per inserire uno spazio nella posizione del cursore (vedere "Metodi di titolazione" a pagina 26).

⑰ **Tasto PLAY MODE/DEL**
Premere per scorrere le modalità di riproduzione: Continue, Program e Random (vedere "Modalità di riproduzione" a pagina 18). La modalità di riproduzione viene mantenuta anche dopo lo spegnimento.

In modalità titolazione, premere per cancellare il carattere nella posizione corrente (vedere "Metodi di titolazione" a pagina 26).

⑱ **Tasti ◄◄/►►**
Durante la riproduzione o in pausa, premere il tasto << cercare indietro e premere il tasto >> cercare in avanti.

In modalità di riproduzione gruppo, seleziona i gruppi se sono impostati i gruppi e la riproduzione è ferma (vedere "Riproduzione di un gruppo" a pagina 21).

In modalità titolazione, usare il tasto per spostare il cursore (vedere "Metodi di titolazione" a pagina 26).

⑲ **STOP tasto**
Premere per fermare la registrazione o riproduzione.

Quando l'unità è ferma in modalità di riproduzione Program, premere per cancellare l'intero programma (vedere "Riprodurre le tracce selezionate nell'ordine desiderato (riproduzione Program)" a pagina 19).

In modalità titolazione, premere per annullare l'ingresso di caratteri e uscire modalità titolazione (vedere "Metodi di titolazione" a pagina 26).

⑳ **Tasto PLAY**
Quando l'unità è ferma o in attesa di riproduzione, premere per avviare la riproduzione.

In attesa di registrazione, premere per avviare la registrazione.

㉑ **Tasto READY**
Quando l'unità è ferma o durante la riproduzione, premere per avviare l'attesa di riproduzione.

Durante la registrazione, premere per avviare l'attesa di registrazione.

㉒ **Tasto RECORD**
Premere questo tasto quando un MD registrabile è caricato e l'unità è ferma per mettere in attesa di registrazione. In attesa di registrazione, si può monitorare il segnale di ingresso.

Durante la registrazione, premere questo tasto per iniziare una nuova traccia con il numero di traccia più alto (incremento). Vedere "Creare nuove tracce (incrementare il numero delle tracce)" a pagina 23.

Quando nessun disco è caricato, premere questo tasto per monitorare il segnale di ingresso, che viene mandato in uscita cuffia dalle prese di uscita (vedere "Monitorare il segnale di ingresso" a pagina 22).

㉓ **Tasto SYNC**
Premere per attivare/disattivare la registrazione Sync (vedere "Registrazione Sync" a pagina 25).

㉔ **Tasto INPUT SELECT**
Premere per scorrere le opzioni per l'ingresso (presa di ingresso) di registrazione: OPTICAL, COAXIAL, ANALOG (acceso) e ANALOG (lampeggiante, solo MD-02B) (vedere "Selezionare il segnale di ingresso" a pagina 22).

OPTICAL: presa ottica per ingresso digitale

COAXIAL: presa coassiale per ingresso digitale

ANALOG (acceso): presa RCA sbilanciata per ingresso analogico

ANALOG (lampeggiante): presa XLR bilanciata per ingresso analogico (solo MD-02B)

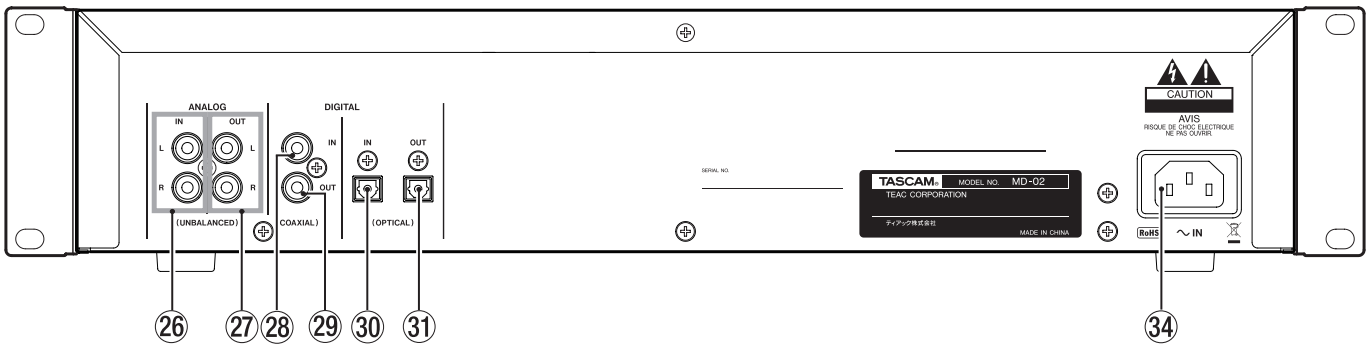
㉕ **Connettore KEYBOARD**
Collegare una tastiera IBM PC-compatibile PS/2.

L'impostazione di default è per tastiere JP. Dato che le tastiere US hanno a differente layout da quelle giapponesi, usare il menu per cambiare l'impostazione quando si usa una tastiera US (vedere "Impostare il tipo di tastiera" a pagina 31).

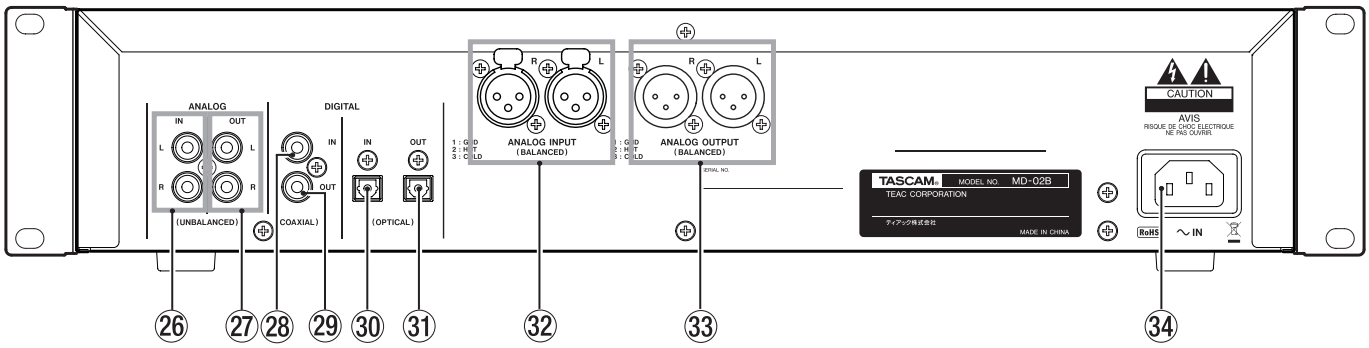
2 – Nomi delle parti e funzioni

Pannello posteriore

MD-02



MD-02B



㉖ **ANALOG IN L/R (UNBALANCED)**
Queste prese analogiche di ingresso linea (prese pin RCA) hanno un livello nominale di ingresso di -10 dBV.

㉗ **ANALOG OUT L/R (UNBALANCED)**
Queste prese analogiche di uscita linea (prese pin RCA) hanno un livello nominale di uscita di -10 dBV.

Queste mandano in uscita il segnale dell'ingresso selezionato durante la registrazione, in attesa di registrazione e durante il monitoraggio.

㉘ **DIGITAL IN (COAXIAL)**
Questa presa coassiale di ingresso digitale è conforme allo standard IEC60958-3 (S/PDIF).

Dato che questa unità possiede un Sampling Rate Converter, oltre a segnali a 44.1 KHz, possono essere immessi segnali digitali a 32 e 48 KHz.

㉙ **DIGITAL OUT (COAXIAL)**
Questa presa coassiale di uscita digitale è conforme allo standard IEC60958-3 (S/PDIF).

Questa manda in uscita il segnale dell'ingresso selezionato durante la registrazione, in attesa di registrazione e durante il monitoraggio. Quando è selezionato un ingresso digitale, l'ingresso digitale viene mandato in uscita inalterato.

㉚ **DIGITAL IN (OPTICAL)**
Questa presa ottica di ingresso digitale è conforme allo standard IEC60958-3 (S/PDIF). Dato che questa unità possiede un Sampling Rate Converter, oltre a segnali a 44.1 KHz, possono essere immessi segnali digitali a 32 e 48 KHz.

㉛ **DIGITAL OUT (OPTICAL)**
Questa presa ottica di uscita digitale è conforme allo standard IEC60958-3 (S/PDIF).

Questa manda in uscita il segnale dell'ingresso selezionato durante la registrazione, in attesa di registrazione e durante il monitoraggio. Quando è selezionato un ingresso digitale, l'ingresso digitale viene mandato in uscita inalterato.

㉜ **ANALOG INPUT (BALANCED) (solo MD-02B)**
Queste prese di ingresso analogico (bilanciato XLR) hanno un livello nominale di ingresso di +4 dBu.

(1: GND, 2: HOT, 3: COLD)

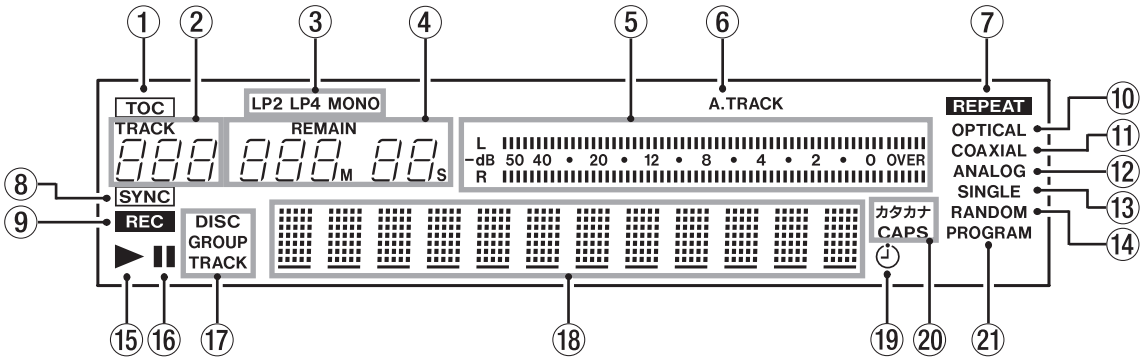
㉝ **ANALOG OUTPUT (BALANCED) (solo MD-02B)**
Queste prese di uscita analogica (bilanciata XLR) hanno un livello nominale di uscita di +4 dBu.

(1: GND, 2: HOT, 3: COLD)

Questa manda in uscita il segnale dell'ingresso selezionato durante la registrazione, in attesa di registrazione e durante il monitoraggio.

㉞ **Connettore ~ IN**
Collegare il cordone di alimentazione incluso.

Display



① **TOC**
Questo appare quando le più recenti informazioni U-TOC non state ancora registrate sul disco e lampeggia durante la registrazione U-TOC.

② **Area del numero di traccia**
Viene mostrato il numero della traccia selezionata o in esecuzione.

③ **Indicatori modalità registrazione MD (LP2, LP4, MONO)**
Questi mostrano la modalità di registrazione. Nessun indicatore appare in modalità stereo. Durante la riproduzione, viene mostrata la modalità di registrazione usata per l'MD.

④ **Area del contatore**
Viene mostrato il tempo trascorso o il tempo rimanente. L'indicatore REMAIN appare quando viene mostrato il tempo rimanente. Il contatore mostra i minuti (3 cifre) e i secondi (2 cifre).

⑤ **Misuratori di livello**
Questi mostrano il livello di riproduzione o il livello di ingresso in registrazione.

⑥ **A.TRACK**
Questo indicatore appare quando la funzione Auto Track è attiva. Durante la registrazione o in attesa di registrazione, questo lampeggia se la funzione Auto Track è impostato su “Time” (l'unità crea automaticamente nuove tracce a determinati intervalli di tempo durante la registrazione).

⑦ **REPEAT**
Questo indicatore appare quando la modalità di riproduzione ripetuta è attiva.

⑧ **SYNC**
Questo indicatore appare quando la modalità di registrazione Sync è attiva.

⑨ **REC**
Questo indicatore appare durante la registrazione o in attesa di registrazione.

⑩ **OPTICAL**
Questo indicatore appare quando la sorgente di ingresso è impostata su OPTICAL (digitale).

⑪ **COAXIAL**
Questo indicatore appare quando la sorgente di ingresso è impostata su COAXIAL (digitale).

⑫ **ANALOG**
Questo indicatore appare quando la sorgente di ingresso è impostata su UNBALANCED (analogico), e lampeggia quando impostata su BALANCED (analogico, solo MD-02B).

⑬ **SINGLE**
Questo indicatore appare in modalità di ripetizione singola.

⑭ **RANDOM**
Questo indicatore appare quando la modalità di riproduzione è impostato su RANDOM (casuale).

⑮ **►**
Questo indicatore appare durante la riproduzione e durante la registrazione.

⑯ **II**
Questo indicatore appare durante la registrazione o l'attesa di riproduzione (pausa).

⑰ **Indicatori DISC, GROUP, TRACK**
L'indicatore “DISC” appare quando è caricato un disco, ma la riproduzione è ferma.

L'indicatore “GROUP” appare quando la modalità gruppo è attiva.

L'indicatore “TRACK” appare durante la riproduzione o in attesa di riproduzione.

⑱ **Area testo**
Quest'area mostra le informazioni del disco e della traccia, menu, messaggi operativi e altre informazioni.

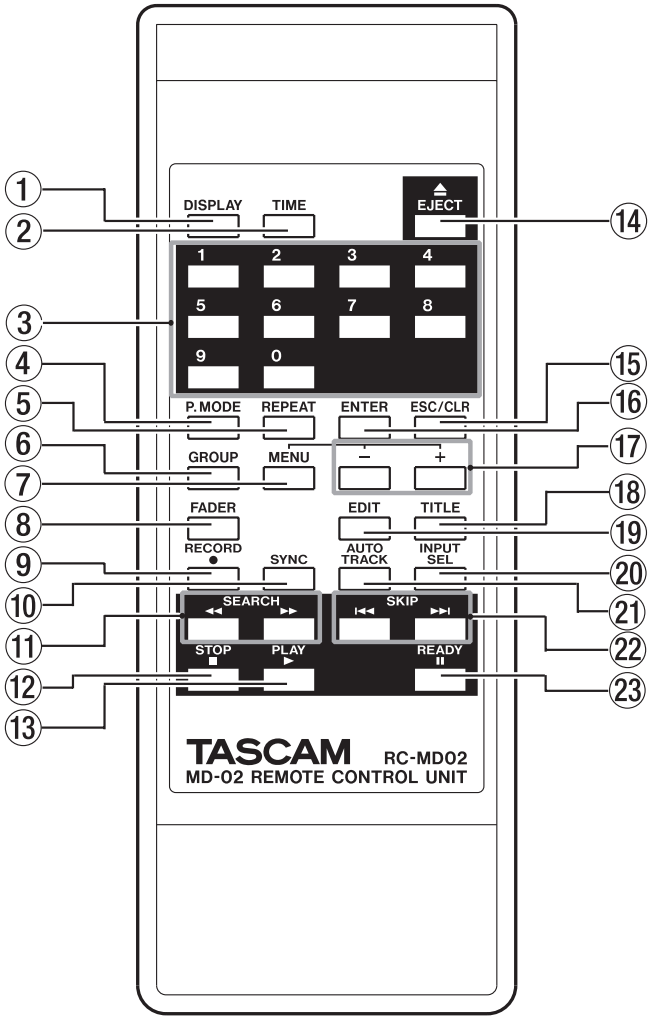
⑲ **⏲**
Questo indicatore appare quando la funzione Power On Riprodurre è attiva e lampeggia quando la funzione Power On Riprodurre è attiva, ma nessun disco è caricato.

⑳ **カタカナ, CAPS**
Durante la titolazione, l'indicatore “katakana” o “CAPS” appare quando una di queste modalità è in uso. Nulla appare quando vengono usate lettere minuscole.

㉑ **PROGRAM**
Questo indicatore appare quando è impostata la modalità di riproduzione Program.

2 – Nomi delle parti e funzioni

Unità telecomando



① **DISPLAY**
Quando l'unità è ferma, premere per visualizzare il titolo corrente del disco sul display. Durante la riproduzione o in attesa di riproduzione, premere questo tasto per visualizzare il titolo corrente della traccia (vedere "Cambiare le informazioni di tempo e testo sul display" a pagina 20).

Durante la titolazione, premere per cambiare il tipo di carattere.

② **TIME**
Premere per cambiare la modalità tempo mostrata sul display (vedere "Cambiare le informazioni di tempo e testo sul display" a pagina 20).

L'impostazione della modalità tempo viene mantenuta anche dopo lo spegnimento.

③ **Tasti numerici**
Servono per inserire il numero di traccia.

④ **P.MODE**
Premere per scorrere le modalità di riproduzione: Continue, Program e Random (vedere "Modalità di riproduzione" a pagina 18).

La modalità di riproduzione viene mantenuta anche dopo lo spegnimento.

⑤ **REPEAT**
Premere per cambiare la modalità di riproduzione ripetuta (vedere "Riproduzione ripetuta" a pagina 19).

L'impostazione della modalità di ripetizione viene mantenuta anche dopo lo spegnimento.

NOTA

- *Se l'unità è in modalità di ripetizione singola quando viene premuto il tasto STOP, la modalità cambia a ripetizione ALL.*
- *Se l'unità è in modalità di ripetizione singola quando l'unità viene spenta, la modalità cambia a ripetizione ALL quando l'unità viene accesa nuovamente.*

⑥ **GROUP**
Premere per attivare/disattivare la modalità di riproduzione gruppo (vedere "Riproduzione di un gruppo" a pagina 21).

⑦ **MENU**
Premere per attivare/disattivare la modalità Menu (vedere "4–Operazioni del menu" a pagina 16).

⑧ **FADER**
Premere durante l'attesa di registrazione per avviare la registrazione di Fade-In. Durante la registrazione, premere per registrare un Fade-Out (vedere "Registrazione di Fade-In e Fade-Out" a pagina 24).

⑨ **RECORD**
Quando un disco MD registrabile è caricato e la riproduzione è ferma, premere per avviare l'attesa di registrazione. Il segnale di ingresso può venire monitorato durante l'attesa di registrazione.

Durante la registrazione, premere questo tasto per avviare una nuova traccia con il numero di traccia successivo (incremento). Vedere "Creare nuove tracce (incrementare il numero delle tracce)" a pagina 23.

Quando nessun disco è caricato, premere questo tasto per monitorare il segnale di ingresso, che viene mandato in uscita cuffia e alle prese di uscita sul pannello posteriore (vedere "Monitorare il segnale di ingresso" a pagina 22).

⑩ **SYNC**
Premere per attivare/disattivare la registrazione Sync (vedere "Registrazione Sync" a pagina 25).

⑪ **SEARCH ◄◄/►►**
Durante la riproduzione o pausa, premere il tasto ◄◄ per cercare indietro e premere il tasto ►► per cercare in avanti.

In modalità di riproduzione gruppo, seleziona i gruppi se è impostata la riproduzione gruppi e l'unità è ferma (vedere "Riproduzione di un gruppo" a pagina 21).

In modalità titolazione, usare il tasto per spostare il cursore (vedere “Metodi di titolazione” a pagina 26).

⑫ **STOP**
Premere per fermare la registrazione o la riproduzione.

Quando l'unità è ferma in modalità di riproduzione Program, premere per cancellare l'intero programma. Vedere “Riprodurre le tracce selezionate nell'ordine desiderato (riproduzione Program)” a pagina 19.

In modalità titolazione, premere il tasto per annullare l'immissione di caratteri e uscire dalla modalità titolazione (vedere “Metodi di titolazione” a pagina 26).

⑬ **PLAY**
Quando l'unità è ferma o in attesa di riproduzione, premere questo tasto per avviare la riproduzione.

In attesa di registrazione, premere per avviare la registrazione.

⑭ **EJECT**
Premere per espellere il disco MD.

⑮ **ESC/CLR**
In modalità Menu, premere questo tasto per tornare al precedente livello di menu (vedere “4–Operazioni del menu” a pagina 16).

Quando si inserisce un numero di traccia, premere questo tasto per annullare il numero della traccia.

Durante inserimento Program, la traccia selezionata corrispondente al numero di programma corrente viene rimossa dal Program.

In modalità titolazione, il carattere nella posizione del cursore viene cancellato.

⑯ **ENTER**
In modalità Program, premere per confermare la traccia selezionata.

In modalità Menu, premere per confermare voci di menu e impostazioni.

In modalità titolazione, premere per confermare l'immissione di caratteri.

In modalità di modifica, premere per confermare le voci di menu di modifica.

⑰ **–/+**
In modalità Menu, seleziona le voci di menu e imposta valori (vedere “4–Operazioni del menu” a pagina 16).

⑱ **TITLE**
Premere per attivare/disattivare la modalità titolazione (vedere “7 – Modificare il MD” a pagina 26).

⑲ **EDIT**
Premere per attivare/disattivare la modalità di modifica (vedere “7 – Modificare il MD ” a pagina 26).

⑳ **INPUT SEL**
Premere per selezionare il segnale di ingresso (presa di ingresso) per la registrazione: OPTICAL, COAXIAL, ANALOG (acceso) e ANALOG (lampeggiante, solo MD-02B) (vedere “Selezionare il segnale di ingresso” a pagina 22).

OPTICAL: presa ottica per ingresso digitale

COAXIAL: presa coassiale per ingresso digitale

ANALOG (acceso): presa RCA sbilanciata per ingresso analogico

ANALOG (lampeggiante): presa XLR bilanciata per ingresso analogico (solo MD-02B)

㉑ **AUTO TRACK**
Premere per attivare/disattivare la funzione Auto Track. Vedere “Creare nuove tracce (incrementare il numero delle tracce)” a pagina 23.

㉒ **SKIP ⏮/⏭**
In modalità Program, seleziona le tracce da aggiungere al Program.

In modalità Menu, seleziona voci di menu e valori.

In modalità titolazione, seleziona i caratteri da inserire.

In modalità di modifica, seleziona le voci di menu.

Usare i tasti per saltare fra le tracce in qualsiasi momento.

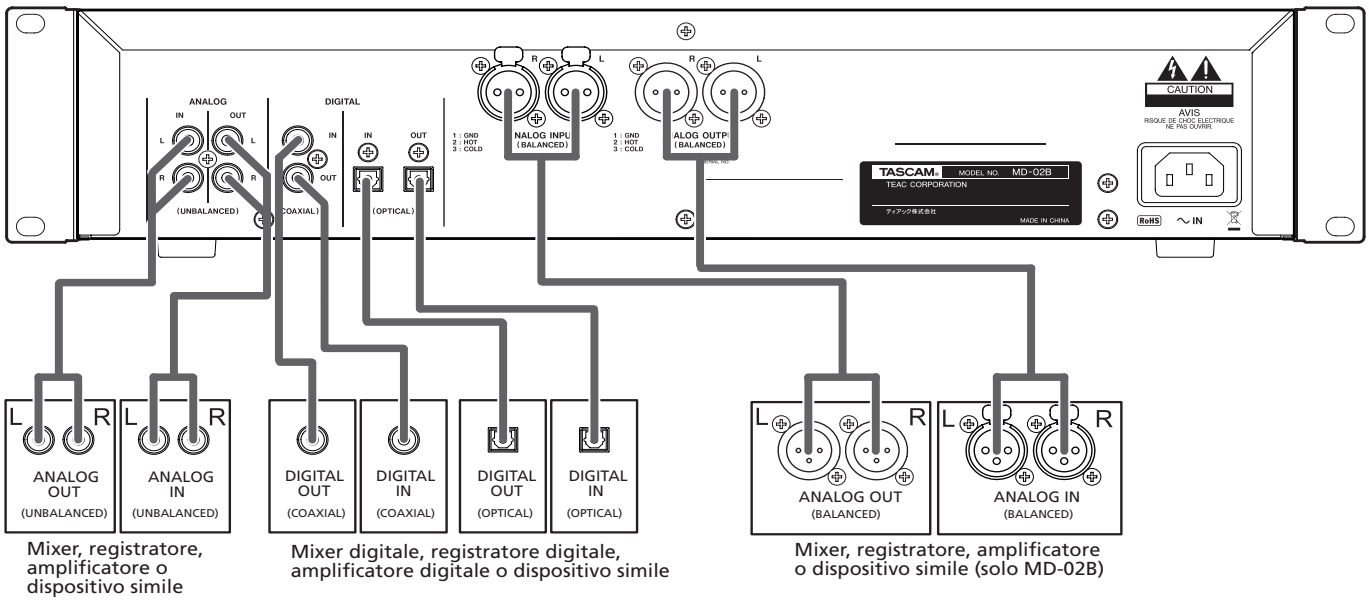
㉓ **READY**
Quando l'unità è ferma o durante la riproduzione, premere per avviare l'attesa di riproduzione.

Durante la registrazione, premere questo tasto per ripristinare l'attesa di registrazione.

3 – Preparativi

Quando si collega un apparecchio esterno, si prega di leggere prima il suo manuale operativo e di collegarlo correttamente. Accendere l'alimentazione per ultimo.

Collegamenti audio



■ Collegamenti con un apparecchio analogico audio

Amplificatori stereo, mixer, registratori e altri dispositivi analogici possono venire collegati alle prese analogiche di uscita e di ingresso di questa unità.

NOTA

- *I cavi non sono inclusi con questa unità.*
- *Non aggrovigliare i cavi RCA al cordone di alimentazione o cavi degli altoparlanti per evitare di causare disturbi audio e rumore nel segnale.*

■ Collegamenti con un apparecchio digitale audio

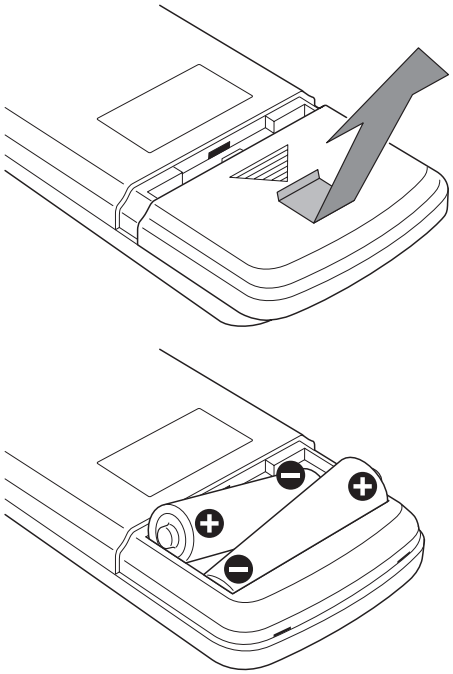
Amplificatori stereo, mixer, registratori e altri dispositivi analogici possono venire collegati alle prese digitali di uscita e di ingresso di questa unità.

NOTA

Questa unità possiede un Sampling Rate Converter, così che i segnali a 32 e 48 kHz, che differiscono dalla frequenza standard di 44.1 kHz del MD, possono venire registrati in digitale.

Preparare il telecomando

Installare le pile



1. **Aprire il coperchio sul retro.**
2. **Facendo attenzione alla polarità +/– , inserire due pile AAA.**
3. **Chiudere il coperchio.**

Quando cambiare le pile

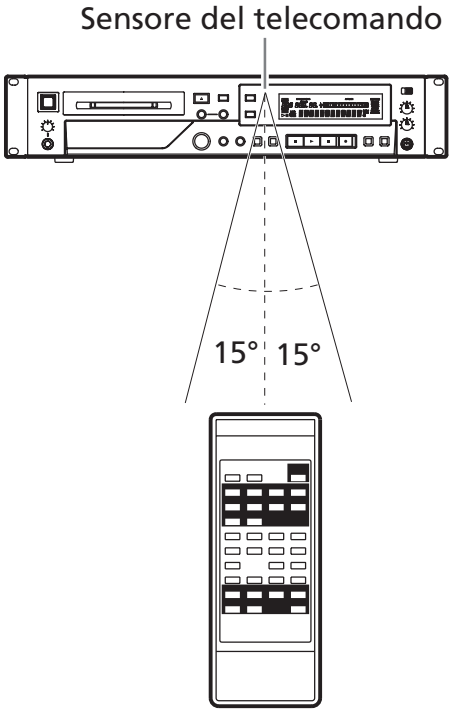
Se la distanza operativa diventa insufficiente o premendo i tasti non si ha alcun effetto, sostituire entrambe le pile con nuove pile contemporaneamente.

Attenzione nell'uso delle pile

L'abuso di una pila può causare perdite di liquido, rotture o altri danni. Si prega di leggere le precauzioni sulle pile a pagina 4 di questo manuale.

Attenzione sull'uso del telecomando

- Quando si usa un apparecchio che può venire controllato da raggi infrarossi, il telecomando di questa unità potrebbe interferire in modo casuale.
- Usare il telecomando entro il raggio seguente.



Distanza operativa

Direttamente di fronte: entro 7 metri

15° a sinistra o destra: entro 7 metri

Impostare le operazioni da telecomando

Quando si usano più unità contemporaneamente, per evitare interferenze quando si usa un telecomando, si può impostare da menu che una unità non risponda al telecomando, con l'eccezione di alcuni tasti.

1. **Premere il tasto MENU dell'unità principale o del telecomando.**
2. **Usare il selettore MULTI JOG dell'unità principale o i tasti +/– del telecomando per selezionare "IR REMOTE?"**
3. **Premere il selettore MULTI JOG dell'unità principale o il tasto ENTER del telecomando.**
4. **Usare il selettore MULTI JOG dell'unità principale o i tasti +/– del telecomando per selezionare "Disable".**
5. **Premere il selettore MULTI JOG dell'unità principale o il tasto ENTER del telecomando.**

NOTA

- *I tasti MENU, –, +, ENTER e ESC/CLR del telecomando sono sempre operativi.*
- *Se si seleziona "Enable" al passo 4 della precedente procedura, si abilita nuovamente la ricezione del telecomando dell'unità principale.*

4 – Operazioni del menu

Varie impostazioni per questa unità possono venire effettuate tramite le voci di menu mostrate sul display. In questa sezione, viene spiegata struttura del menu dell'unità e le operazioni di base del menu.

Struttura del menu

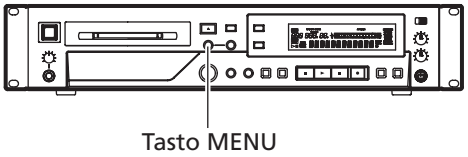
Voce del menu	Funzione	Opzioni	Riferimento	Pagina
		(il valore sottolineato è l'impostazione predefinita)		
REC MODE?	Imposta la modalità di registrazione	ST/MONO/LP2/LP4	“Impostare la modalità di registrazione”	22
A_TRK?	Imposta la Auto Track modalità	OFF/Level/Time	“Creare nuove tracce (incrementare il numero delle tracce)”	23
A_TRK TIME?	Imposta il tempo di Auto Track	1–10 minuti a passi di 1 minuto, 5 minuti	“Creare nuove tracce (incrementare il numero delle tracce)”	23
REC VOLUME?	Regola il livello di ingresso	–∞, da –48 a +12 dB, 0 dB	“Regolare il livello di registrazione”	23
FADE IN?	Tempo di Fade-In	1–10 secondi a passi di un secondo, 3 secondi	“Registrazione di Fade-In e Fade-Out”	24
FADE OUT?	Tempo di Fade-Out	1–10 secondi a passi di un secondo, 3 secondi	“Registrazione di Fade-In e Fade-Out”	24
GROUP?	Attiva/disattiva la modalità gruppo	ON/OFF	“Riproduzione di un gruppo”	21
KEYBOARD?	Imposta il tipo di tastiera collegata	JP/US	“Impostare il tipo di tastiera”	31
IR REMOTE?	Imposta l'operatività del telecomando	Enable/Disable (Nota 1)	“Impostare l'operatività del telecomando”	15
F_PRESET?	Ripristina varie impostazioni ai valori di default	(Nota 2)	“Ripristinare le impostazioni di default”	32
PLAY_TIME?	Visualizza il tempo di riproduzione cumulativo		“Controllare i dati di servizio”	32
REC_TIME?	Visualizza il tempo di registrazione cumulativo		“Controllare i dati di servizio”	32

(Nota 1) I tasti MENU, +, –, ENTER e ESC/CLR funzionano anche se impostato su “Disable”

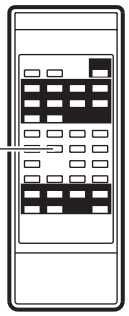
(Nota 2) Escluse le impostazioni PLAY_TIME e REC_TIME

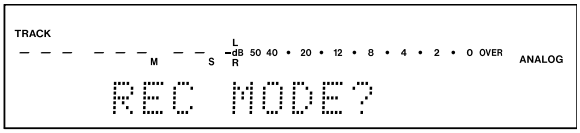
Operazioni di base del menu

1. In modalità display informazioni, premere il tasto MENU dell'unità principale o del telecomando per entrare in modalità Menu. L'area principale del display mostra le voci di menu selezionabili. Viene mostrata l'ultima voce del menu selezionata.



Tasto MENU

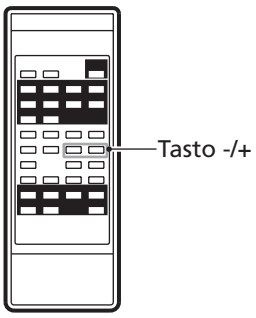




NOTA

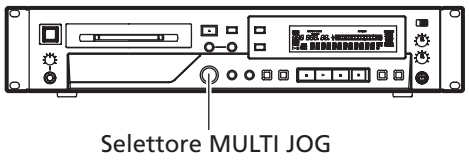
Premere il tasto MENU quando una voce selezionabile del menu viene mostrata per tornare alle informazioni del display.

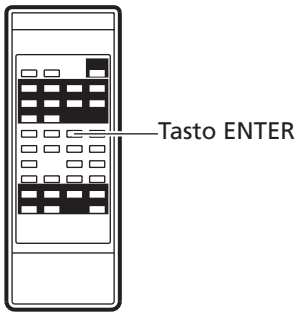
2. **Usare il selettore MULTI JOG dell'unità principale o i tasti +/– del telecomando per selezionare la voce di menu desiderata.**

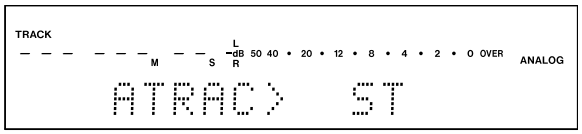


3. **Premere il selettore MULTI JOG dell'unità principale o il tasto ENTER del telecomando per confermare la selezione.**

   Vengono mostrati la voce del menu e il suo valore di impostazione. Cambiare l'impostazione in base alla seguente procedura.







4. **Usare il selettore MULTI JOG dell'unità principale o i tasti +/– del telecomando per impostare il valore desiderato.**

5. **Usare il selettore MULTI JOG dell'unità principale o il tasto ENTER del telecomando per confermare l'impostazione.**

   L'unità ritorna alla modalità display informazioni.

NOTA

- *Premere il tasto ESCAPE dell'unità principale o il tasto ESC/CLR del telecomando quando una voce del menu e il suo valore di impostazione vengono mostrati per tornare alla schermata di selezione della voce del menu.*
- *Alcune voci di menu, come la visualizzazione del tempo, non hanno impostazioni e appaiono solo per conferma.*
- *Dopo aver effettuato le impostazioni con il menu, premere il selettore MULTI JOG o il tasto ENTER per uscire dal menu dopo la conferma della selezione e tornare alla modalità display informazioni.*
- *Per lasciare il menu senza apportare modifiche, premere il tasto MENU dell'unità principale o del telecomando per uscire dalla modalità Menu.*
- *Quando "IR REMOTE?" è impostato su "Disable", l'unità principale non risponde alle operazioni del telecomando, a eccezione di alcuni tasti. Quando è impostato su "Enable", l'unità risponde a tutti i tasti del telecomando.*

MD riproducibili

Questa unità può riprodurre MD audio registrati in modalità ST (stereo), LP2, LP4 o MONO.

Modalità di riproduzione

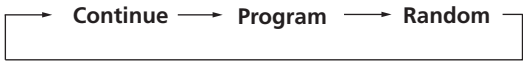
Questa unità possiede tre modalità di riproduzione. La modalità di riproduzione correntemente selezionata viene indicata sul display.

Riproduzione normale (Continue): nessun indicatore

Riproduzione programmata: indicatore “PROGRAM”

Riproduzione casale: indicatore “RANDOM”

Premere il tasto **PLAY MODE** dell'unità principale o il tasto **P.MODE** del telecomando per scorrere le modalità di riproduzione nel seguente ordine: Continue, Program e Random.



In questo manuale, se non diversamente indicato, le spiegazioni presuppongono che sia impostata la modalità di riproduzione normale (Continue).

NOTA

- *Le modalità di riproduzione possono venire cambiate quando l'unità è ferma e quando nessun MD è caricato. La modalità non può essere cambiata durante la riproduzione, la registrazione o durante l'attesa di registrazione.*
- *In modalità di riproduzione gruppo, la riproduzione casuale non può essere selezionata.*

Riproduzione di base

1. **Premere l'interruttore POWER per accendere o spegnere l'unità.**

   “NO DISC” appare sul display.

2. **Inserire un MD nell'apertura MD nella direzione della freccia e la parte etichetta rivolta in alto.**

   Dopo il caricamento di un MD, il titolo del disco (se disponibile), vengono mostrati il numero totale di tracce e il tempo di riproduzione totale.

3. **Premere il tasto PLAY dell'unità principale o del telecomando.**

   “▶” si accende e la prima traccia inizia a suonare.

   Il numero della traccia della traccia correntemente in esecuzione appare nell'area numero della traccia del display.

■ Fermare la riproduzione

Premere il tasto STOP dell'unità principale o del telecomando.

■ Mettere in pausa la riproduzione

Premere il tasto READY dell'unità principale o del telecomando.

“**II**” si accende sul display e il MD si pone in attesa di riproduzione. Premere il tasto **PLAY** dell'unità principale o del telecomando per avviare la riproduzione.

■ Espellere un MD

Premere il tasto EJECT dell'unità principale o del telecomando.

■ Ascoltare una traccia desiderata

Quando si usano i controlli dell'unità principale, usare il selettore MULTI JOG per selezionare la traccia.

Con il telecomando, usare i tasti SKIP (I◄◄/►►I) per selezionare la traccia o immettere il numero della traccia direttamente tramite i tasti numerici (vedere “Selezionare le tracce” sotto).

Monitoraggio

Monitoraggio in cuffia

Inserire la cuffia nella presa PHONES sotto l'interruttore POWER e regolare il livello con il pomello.

CAUTELA

Quando si usa la cuffia, non alzare troppo il volume. Ascoltare a lungo a volumi elevati può causare danni all'udito.

Selezionare le tracce

Usare la funzione Skip

Usare il selettore MULTI JOG dell'unità principale o i tasti SKIP (I◄◄/►►I) del telecomando per selezionare le tracce.

Dopo la selezione di una traccia, premere il tasto PLAY dell'unità principale o del telecomando per avviare l'esecuzione della traccia selezionata. Si può anche premere il tasto READY dell'unità principale o del telecomando per mettere in attesa di riproduzione all'inizio della traccia selezionata.

Durante la riproduzione, premere il tasto I◄◄ una volta per saltare all'inizio della traccia correntemente in esecuzione. Per saltare su una traccia con un numero inferiore, premere ripetutamente il tasto I◄◄.

Selezionare una traccia con i tasti numerici

Usare i tasti numerici del telecomando per selezionare direttamente il numero della traccia.

Per i numeri delle tracce con due o tre cifre, immettere semplicemente le cifre in ordine dal più grande al più piccolo.

Esempi:

Traccia 9: Premere 9

Traccia 12: Premere 1 seguito da 2

Traccia 103: Premere 1 seguito da 0 e poi 3

Dopo la selezione di una traccia con i tasti numerici, premere il tasto PLAY del telecomando per avviare l'esecuzione della traccia selezionata. Si può anche premere il tasto READY del telecomando per mettere in attesa di riproduzione all'inizio della traccia selezionata.

Ricerca

Durante la riproduzione (o in attesa di riproduzione), si può cercare in una traccia la parte che si desidera ascoltare.

Tenere premuto i tasti di ricerca (◄◄ / ►►) dell'unità principale o i tasti SEARCH ◄◄ / ►► del telecomando.

Riproduzione ripetuta

Premere il tasto REPEAT dell'unità principale o del telecomando per impostare la modalità di ripetizione.

Ripetizione spenta: REPEAT non viene mostrato

Ripetizione ALL: appare REPEAT

Ripetizione 1: appaiono REPEAT e SINGLE

Premere il tasto REPEAT durante la riproduzione o l'attesa di riproduzione per scorrere le modalità in questo ordine: OFF, Repeat ALL e Repeat 1.

OFF → Repeat ALL → Repeat 1

Premere il tasto REPEAT quando l'unità è ferma per passare fra le modalità OFF e Repeat ALL.

OFF → Repeat ALL

Usando questa funzione insieme alle funzioni Program o Random, sono possibili anche le ripetizioni programmate e casuale.

NOTA

- *Se l'unità è in modalità ripetizione singola, quando il tasto STOP viene premuto, la modalità cambia a ripetizione ALL.*
- *Se l'unità è in modalità di ripetizione singola, quando l'unità viene spenta, la modalità cambia a ripetizione ALL quando l'unità viene accesa nuovamente.*

Uso di Power On Play

Usando un comune Timer in commercio, per attivare/disattivare l'alimentazione dell'unità, si può avviare la riproduzione a un'ora prestabilita.

1. **Collegare l'unità in modo che venga alimentata tramite la presa del Timer.**
2. **Inserire un MD per la riproduzione.**
3. **Impostare l'interruttore POWER ON PLAY sul pannello frontale dell'unità principale su ON. Questo comporta l'accensione dell'icona Timer sul display.**

NOTA

Se l'interruttore POWER ON PLAY è impostato su PLAY ma non è presente nessun MD, l'icona ⏲ sul display lampeggia.

4. **Impostare il Timer sull'orario desiderato.**

   All'orario impostato sul Timer questa unità si accenderà e la riproduzione inizierà automaticamente.

NOTA

Dato che il contenuto del Programma non viene mantenuto in memoria quando l'unità viene spenta, se la modalità di riproduzione è impostata su "Program", la modalità di riproduzione automaticamente cambia su "Continue" quando l'unità viene nuovamente accesa e parte la riproduzione.

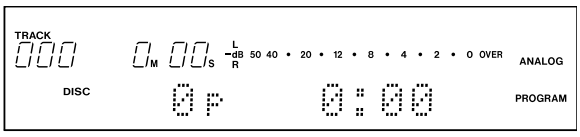
Riprodurre le tracce selezionate nell'ordine desiderato (riproduzione Program)

Si può creare e riprodurre un programma di tracce selezionate in un determinato ordine.

Possono venire incluse in un Program fino a 32 tracce.

1. **Quando l'unità è ferma, premere il tasto PLAY MODE dell'unità principale o il tasto P.MODE (modalità Play) del telecomando finché non appare "Program" sul display.**

   Il numero di tracce del Program e il tempo totale del Program appaiono nell'area testo del display.



2. **Usare il selettore MULTI JOG dell'unità principale o i tasti numerici del telecomando per selezionare il numero della traccia da aggiungere al Program e poi premere il selettore MULTI JOG dell'unità principale o il tasto ENTER del telecomando per aggiungerlo al Program.**
3. **Ripetere dal passo 2 per programmare ulteriori tracce.**

Come le tracce vengono aggiunte al Program, il numero di tracce e il tempo totale del Program incrementa.

4. **Al termine dell'impostazione del Program, premere il tasto PLAY per avviare l'esecuzione delle tracce nell'ordine programmato.**

NOTA

- *Se si preme il tasto STOP prima di premere il tasto PLAY, i dati del Program vengono cancellati.*
- *Se il tempo totale di riproduzione delle tracce programmate eccede i 150 minuti 00 secondi, appare "---m--s" sul display.*

Confermare il contenuto del Program

Durante la riproduzione o la pausa, ruotare il selettore MULTI JOG dell'unità principale o usare i tasti SKIP del telecomando.

Cancellare l'intero Program

Quando l'unità è ferma durante la modalità di riproduzione Program, premere il tasto STOP per cancellare l'intero contenuto del Program.

Inoltre, anche premendo il tasto PLAY MODE dell'unità principale o il tasto P.MODE del telecomando per cambiare la modalità di riproduzione si cancella completamente il contenuto del Program.

Rimuovere una traccia dal Program

Quando l'unità è ferma, premere il tasto ESCAPE dell'unità principale o il tasto ESC/CLR del telecomando per rimuovere l'ultima traccia del Program.

Aggiungere una traccia al Program

1. **Quando l'unità è ferma, usare il selettore MULTI JOG dell'unità principale o i tasti numerici del telecomando per visualizzare la traccia che si vuole aggiungere nell'area traccia del display.**
2. **Premere il tasto ENTER per aggiungere questa traccia alla fine del Program.**

Restrizioni del Program

- Quando la modalità gruppo è attiva, non è possibile creare un programma con tracce da più di un gruppo.
- Si può ripetere la stessa traccia in un Program.
- Il numero massimo di tracce in un programma è 32. Se si tenta di aggiungere più tracce, appare “PGM Full!” e non saranno aggiunte al Program.
- In modalità Program, se si preme il tasto **PLAY** quando non ci sono dati nel programma, appare “PGM Empty!” e l'unità non opera.

Mantenimento dei dati del Program

- I dati del Program vengono mantenuti dopo la riproduzione del programma e quando il tasto **STOP** è usato per fermare la riproduzione.
- La modalità di riproduzione Program rimane attiva anche dopo lo spegnimento, ma i dati del programma vengono cancellati.
- Quando l'unità è ferma, premendo il tasto **STOP** dell'unità principale o del telecomando si cancellano i dati del Program.
- Quando l'unità è ferma, premendo il tasto **PLAY MODE** dell'unità principale o il tasto **P.MODE** del telecomando si esce dalla modalità Program e si cancellano i dati del Program.
- Se la modalità gruppo viene attivata/disattivata, i dati del Program vengono cancellati.
- Se un differente gruppo viene selezionato quando la modalità gruppo è attiva, i dati del Program vengono cancellati.
- Se un MD viene espulso, i dati del Program vengono cancellati (la modalità di riproduzione non cambia).

Riproduzione casuale

In questa modalità, l'unità esegue tutte le tracce del disco in ordine casuale indipendentemente dal numero della traccia.

1. **Quando l'unità è ferma, premere il tasto PLAY MODE dell'unità principale o il tasto P.MODE del telecomando finché non si accende “RANDOM” sul display.**
2. **Premere il tasto PLAY dell'unità principale o del telecomando per avviare la riproduzione casuale.**

NOTA

La modalità Random rimane attiva anche dopo lo spegnimento.

Cambiare le informazioni di tempo e testo sul display

■ Cambiare la visualizzazione del tempo

Durante la riproduzione (o l'attesa di riproduzione), premere il tasto TIME dell'unità principale o del telecomando per cambiare la visualizzazione del tempo (l'indicatore “REMAIN” si accende quando la seconda opzione è attiva).

Durante la riproduzione: tempo trascorso della traccia, tempo rimanente della traccia (“REMAIN” acceso)

Durante la registrazione: tempo di registrazione trascorso, tempo rimanente del disco (“REMAIN” acceso)

NOTA

- *Il tempo rimanente della traccia mostrato durante la riproduzione è la quantità di tempo necessario a riprodurre la traccia fino alla fine. Notare che questo differisce dal tempo rimanente mostrato durante la registrazione.*
- *Il tempo totale di riproduzione è sempre mostrato quando la riproduzione è ferma.*
- *Per la visualizzazione del tempo durante la registrazione e durante l'attesa di registrazione, vedere "Controllare il tempo rimanente del MD" a pagina 25.*
- *L'impostazione di visualizzazione del tempo viene mantenuta anche dopo lo spegnimento.*

■ Cambiare la visualizzazione del testo

Premere il tasto DISPLAY dell'unità principale o del telecomando quando l'unità è ferma per visualizzare il titolo corrente del disco sul display. Premere durante la riproduzione o in attesa di riproduzione per visualizzare il titolo corrente della traccia.

Se è presente un titolo, questo scorre attraverso il display e poi vengono mostrati i primi 12 caratteri. Se non è presente il titolo, viene mostrato "No Title".

Riproduzione di un gruppo

Questa unità può dividere le tracce in gruppi. Attivare la modalità gruppo per riprodurre solo le tracce nel gruppo selezionato. Le modalità di riproduzione Program, Repeat e altre sono condotte all'interno di un gruppo.

■ Impostare il gruppo di riproduzione

- Usare il menu di modifica per creare e cancellare i gruppi. Vedere "Creare gruppi" a pagina 29 e "Eliminare gruppi" a pagina 30 per i dettagli.
- Usare il menu di modifica per dare il nome ai gruppi. Vedere "Aggiungere il titolo a un gruppo" a pagina 27 per i dettagli.

1. **Premere il tasto GROUP del telecomando per attivare la modalità di riproduzione gruppo. Viene mostrato "Group ON" sul display. Se appare "Group OFF" mostrato, premere di nuovo il tasto GROUP del telecomando.**

   In alternativa, premere il tasto MENU dell'unità principale e usare il selettore MULTI JOG per selezionare "GROUP?" Premere il selettore MULTI JOG poi usare il selettore MULTI JOG per selezionare "GROUP > ON" e premere di nuovo il MULTI JOG.

2. **Quando la riproduzione è ferma, usare i tasti ◄◄/►► dell'unità principale o i tasti SEARCH (◄◄/►►) del telecomando per selezionare un gruppo.**

   Quando si premono questi tasti, il numero del gruppo selezionato viene mostrato seguito dal nome del gruppo sul display.

CAUTELA

- *Quando la modalità di riproduzione gruppo è attiva, le tracce che non appartengono a nessun gruppo non possono essere riprodotte.*
- *Quando la modalità di riproduzione gruppo è attiva, la registrazione non è possibile.*
- *Quando la modalità di riproduzione gruppo è attiva, la riproduzione casuale non può essere selezionata.*

6 – Registrazione

In questo capitolo, vengono spiegate le procedure di registrazione, incluse le impostazioni della modalità di registrazione, della selezione delle sorgenti di ingresso, la regolazione dei livelli di registrazione durante il monitoraggio dell'ingresso e l'effettiva registrazione.

La seguente procedura presuppone che l'unità sia accesa e che sia stato caricato un MD registrabile.

Impostare la modalità di registrazione

Usare la voce “REC MODE?” del menu per selezionare una delle seguenti modalità di registrazione.

Opzione	Modalità	Indicatore
ST	Modalità di registrazione stereo standard	Nessuno
MONO	Modalità di registrazione monoaurale	MONO
LP2	Modalità di registrazione stereo Long-Riprodurre 2x	LP2
LP4	Modalità di registrazione stereo Long-Riprodurre 4x	LP4

- Se è selezionato “MONO”, lo stesso segnale viene mandato in uscita da entrambi i canali sinistro e destro della cuffia e prese di uscita audio sul pannello posteriore.
- Il tempo di registrazione in modalità monoaurale è doppio rispetto a quello stereo standard.
- Le modalità LP2 e LP4 permettono di raddoppiare e di quadruplicare il tempo di una registrazione stereo.

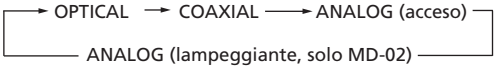
NOTA

- *Il tempo di registrazione rimanente del MD visualizzato differisce in base alla modalità di registrazione corrente.*
- *Differenti modalità di registrazione possono venire applicate su uno stesso disco.*
- *La modalità LP4 (modalità di registrazione 4x) realizza una registrazione stereo estesa usando uno speciale metodo di compressione. Questo metodo potrebbe causare rumore saltuario in rarissime occasioni durante la registrazione di certe sorgenti. Si raccomanda di non usare la modalità LP4 se si vuole ottenere una registrazione di qualità.*

1. **Premere il tasto MENU dell'unità principale o del telecomando.**
2. **Usare il selettore MULTI JOG dell'unità principale o i tasti +/– del telecomando per selezionare “REC MODE?”**
3. **Premere il selettore MULTI JOG dell'unità principale o il tasto ENTER del telecomando.**
4. **Selezionare ST, MONO, LP2 o LP4 come modalità di registrazione.**
5. **Premere il selettore MULTI JOG dell'unità principale o il tasto ENTER del telecomando.**

Selezionare il segnale di ingresso

Usare il tasto **INPUT SELECT** dell'unità principale o il tasto **INPUT SEL** del telecomando per scorrere le opzioni di ingresso: OPTICAL, COAXIAL, ANALOG (acceso) e ANALOG (lampeggiante).



OPTICAL: presa ottica per l'ingresso digitale

COAXIAL: presa coassiale per l'ingresso digitale

ANALOG (acceso): presa RCA sbilanciata per l'ingresso analogico

ANALOG (lampeggiante): presa XLR bilanciata per l'ingresso analogico (solo MD-02B)

- La selezione del segnale di ingresso viene mantenuta anche dopo lo spegnimento.
- I livelli del segnale di ingresso vengono mostrati dai misuratori sul display.

CAUTELA

Il segnale di ingresso non può essere cambiato durante la registrazione.

Monitorare il segnale di ingresso

Premere il tasto RECORD dell'unità principale o del telecomando per avviare l'attesa di registrazione. “REC” e “❚❚” si accendono sul display.

In attesa di registrazione, il segnale di ingresso può venire monitorato, usando una cuffia o un sistema audio esterno.

CAUTELA

- *Se uno dei seguenti tipi di dischi MD viene caricato, l'unità non può mettersi in attesa di registrazione.*

  - Dischi MD con la protezione da scrittura abilitata ("W_Protected!" appare sul display)

  - Dischi che registrati totalmente ("Disc Full!" appare sul display)

  - Il numero di tracce registrate ha raggiunto il limite ("Track Full!" appare sul display)

- *Se non è presente un normale ingresso digitale quando è selezionato un ingresso digitale, "D–IN UNLOCK!" appare sul display e la registrazione non è possibile.*

NOTA

- *Se si inserisce un MD parzialmente registrato, l'unità individua la fine della registrazione e si mette in pausa in quel punto.*
- *Anche se nessun disco è caricato, premendo il tasto RECORD si può monitorare il segnale di ingresso. In questa situazione, "Monitor" appare sul display.*
- *Premere il tasto STOP per terminare il monitoraggio dell'ingresso.*

Regolare il livello di registrazione

Regolare il livello di registrazione monitorando il segnale di ingresso o osservando i misuratori.

Per l'ingresso analogico, usare i pomelli **INPUT** (L, R) dell'unità principale e la voce “REC VOLUME?” del menu per regolare i livelli di registrazione. Usare questa voce del menu quando “REC VOLUME?” è prima impostato su “0dB” e non è possibile regolare con il pomello **INPUT**.

Per l'ingresso digitale, usare la voce “REC VOLUME?” del menu per regolare il livello di registrazione.

Regolare i livelli in modo che i misuratori non raggiungano “OVER”.

■ Regolare il livello con la voce REC VOLUME del menu

1. **Premere il tasto MENU dell'unità principale o del telecomando.**
2. **Usare il selettore MULTI JOG dell'unità principale o i tasti +/– del telecomando per selezionare “REC VOLUME?”.**
3. **Premere il selettore MULTI JOG dell'unità principale o il tasto ENTER del telecomando.**
4. **Usare il selettore MULTI JOG dell'unità principale o i tasti +/– del telecomando per regolare il livello di ingresso. Le opzioni di regolazione sono –∞ e –48 fino a +12 dB. Il valore di default è 0 dB.**
5. **Premere il selettore MULTI JOG dell'unità principale o il tasto ENTER del telecomando.**

Registrazione di una traccia

In attesa di registrazione, premere il tasto PLAY per avviare la registrazione.

Premere il tasto STOP per fermare la registrazione. Dopo aver premuto il tasto STOP, appare “UTOC Writing!” mentre viene scritto l'U–TOC sul disco.

- Se il tempo rimanente del disco si riduce a quattro secondi durante la registrazione, la registrazione automaticamente dissolve e si ferma.
- I dischi usati in questa unità possono avere un massimo di 254 tracce registrate. Se si preme il tasto **READY** durante la registrazione della 254ma traccia, la registrazione termina e l'unità si ferma.

CAUTELA

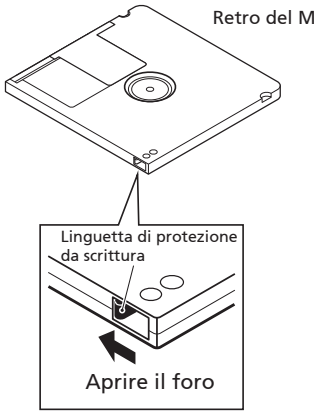
Quando "UTOC Writing!" è lampeggiante, la registrazione è in fase di scrittura nel MD. Togliere il cordone di alimentazione o spostare l'unità potrebbe causare la perdita di dati della registrazione scritti nel disco.

- *Premere il tasto READY per mettere in pausa la registrazione.*
- *Per espellere il disco, premere il tasto EJECT dell'unità principale quando il disco è l'unità sono fermi.*

Precauzioni durante la registrazione

Se appare “W_Protected!”, è stato caricato un MD che non può essere registrato perché la linguetta apre il foro di protezione da scrittura o è stato caricato un MD di sola riproduzione. Nel primo caso, chiudere il foro di protezione da scrittura spostando la linguetta, abilitando la registrazione nel disco.

Per prevenire cancellazioni accidentali di dati registrati dopo la registrazione, spostare la linguetta in modo da aprire il foro di protezione da scrittura, disabilitando la registrazione nel disco.



Creare nuove tracce (incrementare il numero delle tracce)

Aggiungere un numero di traccia per ogni brano registrato è conveniente per tornare all'inizio del brano durante la modifica e la riproduzione. Le tracce possono venire aggiunte (numero della tracce incrementato) manualmente o automaticamente durante la registrazione. Possono essere anche modificate dopo la registrazione.

CAUTELA

- *I dischi non possono avere più di 254 tracce.*
- *Ulteriori tracce non possono essere aggiunte se il tempo rimanente del disco è uguale o inferiore a quattro secondi.*

■ Creazione automatica di tracce (funzione Auto Track)

Usando la funzione Auto Track, le tracce possono venire automaticamente create (incrementando il numero delle tracce) durante la registrazione.

La modalità Auto Track può venire impostata su “OFF”, “Level” o “Time” usando il tasto **AUTO TRACK** del telecomando.

Si può impostare selezionando anche la voce “A_TRK?” del menu.

1. **Premere il tasto MENU dell'unità principale o del telecomando.**
2. **Usare il selettore MULTI JOG dell'unità principale o i**

tasti +/– del telecomando per selezionare “A_TRK?”

3. **Premere il selettore MULTI JOG dell'unità principale o il tasto ENTER del telecomando.**
4. **Usare il selettore MULTI JOG dell'unità principale o i tasti +/– del telecomando per selezionare “OFF”, “Level” o “Time.” Il valore di default è OFF.**
5. **Premere il selettore MULTI JOG dell'unità principale o il tasto ENTER del telecomando.**

■ Quando è selezionato "Level"

Se il segnale di ingresso è analogico e il suo livello scende sotto -41 dB per due secondi o più, viene creata una nuova traccia (numero della traccia incrementato) quando il livello di ingresso di -41 dB viene nuovamente rilevato.

Se il segnale di ingresso è digitale (COAXIAL o OPTICAL) e la sorgente di ingresso non è not un CD o un MD, le nuove tracce vengono create nella stessa maniera dell'ingresso analogico, ma il livello rilevamento è -61 dB.

Quando il segnale di ingresso è digitale (COAXIAL o OPTICAL) e la sorgente di ingresso è un CD o un MD, le nuove tracce vengono create quando vengono rilevate sia le informazioni di traccia che il cambio di livello.

■ Quando è selezionato "Time"

Quando il tempo di Auto Track viene raggiunto, una nuova traccia viene automaticamente creata (numero della traccia incrementato). Usare la voce “A_TRK TIME?” del menu per impostare questo tempo.

Impostare il tempo di Auto Track

1. **Premere il tasto MENU dell'unità principale o del telecomando.**
2. **Usare il selettore MULTI JOG dell'unità principale o i tasti +/– del telecomando per selezionare “A_TRK TIME?”**
3. **Premere il selettore MULTI JOG dell'unità principale o il tasto ENTER del telecomando.**
4. **Usare il selettore MULTI JOG dell'unità principale o i tasti +/– del telecomando per impostare il tempo. L'intervallo dell'impostazione è fra 1 e 10 minuti (con incrementi di un minuto). Il valore di default è cinque minuti.**
5. **Premere il selettore MULTI JOG dell'unità principale o il tasto ENTER del telecomando.**

NOTA

Tutte le impostazioni di Auto Track settings vengono mantenute anche dopo lo spegnimento.

Se il tempo di Auto Track viene cambiato durante la registrazione, la nuova impostazione di tempo diventa effettiva alla traccia successiva.

Creazione manuale di tracce (incrementare il numero della tracce)

Durante la registrazione, premere il tasto **RECORD** in qualsiasi momento per creare una nuova traccia (incrementare il numero della traccia).

Creare una traccia dopo la registrazione

Si possono creare tracce dividendo tracce esistenti. Vedere “Dividere tracce (DIVIDE)” a pagina 27.

Inoltre, si possono fondere assieme tracce (vedere “Unire tracce (COMBINE)” a pagina 28).

Registrazione di Fade-In e Fade-Out

Questa unità può produrre un Fade-In all'inizio di una registrazione e un Fade-Out alla fine di una registrazione.

La seguente procedura presuppone che siano stati effettuati i preparativi per la registrazione, che un disco registrabile sia stato caricato e che sia in attesa di registrazione.

1. **In attesa di registrazione, premere il tasto FADER del telecomando.**

   La registrazione inizia, creando una dissolvenza in apertura per il tempo impostato.
2. **Per creare un Fade-Out durante la registrazione, premere il tasto FADER del telecomando.**

   La registrazione crea una dissolvenza in chiusura per il tempo impostato e l'unità ritorna allo stato di attesa di registrazione.

Impostare i tempi di Fade-In e Fade-Out tramite il menu

1. **Premere il tasto MENU dell'unità principale o del telecomando.**
2. **Usare il selettore MULTI JOG dell'unità principale o i tasti +/– del telecomando per selezionare “FADE IN?”**
3. **Premere il selettore MULTI JOG dell'unità principale o il tasto ENTER del telecomando.**
4. **Usare il selettore MULTI JOG dell'unità principale o i tasti +/– del telecomando per impostare il tempo di Fade-In in un range fra 1 e 10 secondi (con incrementi di un secondo). Il valore di default è 3 secondi.**
5. **Premere il selettore MULTI JOG dell'unità principale o il tasto ENTER del telecomando.**
6. **Seguire la stessa procedura per impostare il tempo di Fade-Out nel menu FADE OUT.**

NOTA

- *Si può usare sia il Fade-In che il Fade-Out indipendentemente.*

- *Si può anche creare un Fade-Out durante un Fade-In e un Fade-In durante un Fade-Out. Per esempio, se il tempo di Fade-In è impostato su 10 secondi, premere il tasto FADER per avviare la registrazione del Fade-In e poi premere il tasto FADER di nuovo 5 secondi dopo l'inizio della registrazione per creare il Fade-Out.*

Registrazione Sync

Durante la registrazione Sync, viene rilevato il livello del segnale di ingresso e la registrazione inizia e si mette in pausa automaticamente.

Quando la registrazione Sync funzione è attiva e l'unità è in attesa di registrazione, la registrazione inizia automaticamente quando viene rilevato un ingresso analogico che supera -41 dB o un ingresso digitale che supera -61 dB.

Durante la registrazione, se l'ingresso analogico scende sotto -41 dB o l'ingresso digitale scende sotto -61 dB per 8 secondi, l'unità ritorna in attesa di registrazione. Se questi livelli di ingresso vengono superati nuovamente, la registrazione riparte automaticamente, creando una nuova traccia con il successivo numero di traccia (traccia incrementata).

La seguente procedura presuppone che siano stati effettuati i preparativi per la registrazione, che un disco registrabile sia stato caricato e che l'unità sia ferma.

1. **Premere il tasto RECORD dell'unità principale o del telecomando per mettere l'unità in attesa di registrazione.**
2. **Premere il tasto SYNC dell'unità principale o del telecomando per attivare/disattivare la modalità di registrazione Sync.**

   “Sync Ready” appare quando l'unità completa la preparazione per registrazione Sync.

CAUTELA

La registrazione inizia immediatamente se è già presente un segnale in ingresso.

3. **Immettere il segnale sorgente.**

   La registrazione inizia automaticamente quando il segnale di ingresso viene rilevato.

   Se il livello del segnale di ingresso scende sotto la soglia indicata sopra per otto o più secondi, l'unità ritorna in attesa di registrazione e “Sync Standby” appare sul display. “Sync Ready” appare di nuovo quando l'unità completa la preparazione per la registrazione Sync.

4. **Premere il tasto STOP dell'unità principale o del telecomando per fermare manualmente la registrazione.**

NOTA

Durante la registrazione Sync, il Fade-In non funziona.

CAUTELA

- *Quando la registrazione Sync è abilitata e l'unità è in attesa di registrazione, non è possibile avviare manualmente la registrazione premendo il tasto PLAY dell'unità principale o del telecomando.*
- *Mentre è visualizzato “Sync Standby”, la registrazione Sync non può partire neanche quando viene rilevato un segnale di ingresso.*
- *Dopo la registrazione Sync, i dati registrati vengono cancellati se si spegne l'alimentazione mentre l'unità è in attesa di registrazione. Premere sempre il tasto STOP dell'unità principale o del telecomando (permettendo la scrittura dell'U–TOC) prima di spegnere l'unità.*

Controllare il tempo rimanente del MD

Durante la registrazione (o in attesa di registrazione), premere il tasto TIME dell'unità principale o del telecomando per visualizzare il tempo trascorso della traccia e il tempo rimanente del disco alternativamente.

Indicatore	Tempo visualizzato
Nessuno	Tempo trascorso della traccia
REMAIN	Tempo rimanente del disco

7 – Modificare il MD

Le operazioni di modifica permettono, per esempio, la titolazione di tracce registrate, la cancellazione, lo spostamento, la divisione o l'unione di tracce, così come il raggruppamento.

NOTA

La modifica è possibile solo quando la modalità di riproduzione è impostata su "Continue" e la modalità di riproduzione gruppo non è attiva.

Operazioni di modifica

Usare il menu EDIT per tutte funzioni di modifica.

La procedura dopo la selezione di una voce di modifica del menu dipende dalla voce stessa. La procedura dettagliata per ogni voce del menu viene spiegata qui di seguito.

NOTA

Per non essere modificabile, i dischi protetti da scrittura non possono venire modificati. Se si seleziona il menu di modifica quando si usa un disco protetto da scrittura, appare il messaggio "W_Protected!".

Tracce e punti modificabili

Le voci di menu "DIVIDE" e "COMBINE" richiedono che le tracce e i punti da modificare siano già in riproduzione o in attesa di riproduzione. Altrimenti queste voci non potranno essere selezionate (appare "Can't Edit!").

Annullare le operazioni di modifica

Per annullare un'operazione di modifica quando appare già la schermata di modifica o il messaggio di conferma ("Sure?"), premere il tasto STOP dell'unità principale o del telecomando.

Metodi di titolazione

Quando la modalità di modifica del titolo è attiva, il cursore lampeggia nell'area testo.

NOTA

L'immissione di titoli è ancora più facile se si collega una tastiera (vedere "Usare una tastiera per l'inserimento di titoli" a pagina 31).

Seguire queste linee guida per inserire titoli nel display di titolazione.

■ Selezionare il tipo di carattere da inserire

Premere il tasto DISPLAY dell'unità principale o del telecomando per scorrere i seguenti tre tipi di carattere.

Lettere/simboli in minuscolo (nessun indicatore)

Lettere/simboli in maiuscolo (indicatore "CAPS")

Katakana (indicatore "katakana")

■ Immissione di caratteri

Usare il selettore MULTI JOG dell'unità principale o i tasti +/– o i tasti I◄◄/►►I del telecomando per selezionare un carattere nella posizione del cursore.

■ Spostare il cursore

Usare i tasti ◄◄/►► dell'unità principale o il tasto SEARCH ◄◄/►► del telecomando.

■ Cancellare caratteri

Allineare il cursore con il carattere che si vuole cancellare e premere il tasto PLAY MODE/DEL dell'unità principale o il tasto P.MODE del telecomando.

■ Inserire caratteri

Posizionare il cursore nella posizione in cui si vuole inserire un carattere e premere il tasto EDIT/INS dell'unità principale o il tasto EDIT del telecomando.

■ Sostituire caratteri

Allineare il cursore con il carattere che si vuole sostituire e digitare il carattere desiderato.

NOTA

Quando si inserisce un titolo, premere il tasto STOP dell'unità principale o del telecomando per annullare il contenuto immesso e uscire dalla modalità titolazione.

CAUTELA

Dopo l'impostazione di un titolo, se si spegne l'unità con il MD ancora caricato ("TOC" acceso), l'U–TOC non verrà registrato e il titolo verrà perso. Espellere il disco MD forza l'unità a scrivere i dati U–TOC, in tal modo si consiglia di espellere sempre il disco una volta aggiunti i titoli.

Aggiungere il titolo del disco

1. **Con la riproduzione ferma, premere il tasto EDIT dell'unità principale o del telecomando.**
2. **Usare il selettore MULTI JOG dell'unità principale o i tasti +/– del telecomando per selezionare "TITLE INPUT?"**
3. **Premere il selettore MULTI JOG dell'unità principale o il tasto ENTER del telecomando.**
   "Title> Disc" appare sul display.

SUGGERIMENTO

Invece dei passi 1 e 2 della procedura qui sopra, si può premere il tasto TITLE del telecomando. "Title> Disc" appare sul display allo stesso modo.

4. **Premere il selettore MULTI JOG dell'unità principale o il tasto ENTER del telecomando.**
   Il titolo corrente del disco viene mostrato nell'area testo

e la modalità di modifica del titolo viene attivata (il cursore lampeggia).

NOTA

Se nessun titolo è presente, non appare nulla (eccetto il cursore lampeggiante).

5. **Seguire le linee guida della sezione "Metodi di titolazione" per aggiungere un titolo e poi premere il tasto MENU dell'unità principale o del telecomando per conferma.**
6. **Espellere il MD.**

CAUTELA

- *Quando si usa un disco con gruppi impostati, attivare la modalità gruppo quando si aggiungono titoli. Se si cambia il titolo del disco in modalità gruppo spenta, le impostazioni del gruppo potrebbero andare perse.*
- *Dopo aver impostato un titolo, se si spegne l'unità con il MD ancora caricato ("TOC" acceso), l'U–TOC non verrà registrato e il titolo verrà perso. Espellere il disco MD forza l'unità a scrivere i dati U–TOC, in tal modo si consiglia di espellere sempre il disco una volta aggiunti i titoli.*

Aggiungere titoli alle tracce

1. **Con la riproduzione ferma, premere il tasto EDIT dell'unità principale o del telecomando.**
2. **Usare il selettore MULTI JOG dell'unità principale o i tasti +/– del telecomando per selezionare "TITLE INPUT?"**
3. **Premere il selettore MULTI JOG dell'unità principale o il tasto ENTER del telecomando.**

   "Title> Disc" appare sul display.

SUGGERIMENTO

Invece dei passi 1 e 2 della procedura qui sopra, si può premere il tasto TITLE del telecomando. "Title> Disc" appare sul display allo stesso modo.

4. **Usare il selettore MULTI JOG dell'unità principale o i tasti +/– del telecomando per selezionare la traccia a cui si vuole dare un titolo.**

   Per esempio, impostare "Title> 3" per selezionare la traccia 3.

5. **Premere il selettore MULTI JOG dell'unità principale o il tasto ENTER del telecomando.**

   Il titolo corrente della traccia viene mostrato nell'area testo e la modalità di modifica del titolo viene attivata (il cursore lampeggia).

NOTA

Se nessun titolo è presente, non appare nulla (eccetto il cursore lampeggiante).

6. **Immettere un titolo seguendo le linee guida della sezione "Metodi di titolazione" e premere il tasto MENU dell'unità principale o del telecomando per conferma.**
7. **Espellere il MD.**

CAUTELA

Dopo aver impostato un titolo, se si spegne l'unità con il MD ancora caricato ("TOC" acceso), l'U–TOC non verrà registrato e il titolo verrà perso. Espellere il disco MD forza l'unità a scrivere i dati U–TOC, così si consiglia di espellere sempre il disco una volta aggiunti i titoli.

Aggiungere il titolo a un gruppo

1. **Quando la riproduzione è ferma, premere il tasto EDIT dell'unità principale o del telecomando.**
2. **Usare il selettore MULTI JOG dell'unità principale o i tasti +/– del telecomando per selezionare "TITLE GROUP?"**
3. **Premere il selettore MULTI JOG dell'unità principale o il tasto ENTER del telecomando.**

   "Title Grp> ##" appare sul display ("##" è il numero del gruppo).

4. **Premere il selettore MULTI JOG dell'unità principale o il tasto ENTER del telecomando.**

   Il titolo del gruppo corrente appare nell'area testo e la modalità di modifica del titolo viene attivata (il cursore lampeggia). Inoltre, il numero del gruppo lampeggia nell'area del numero della traccia del display.

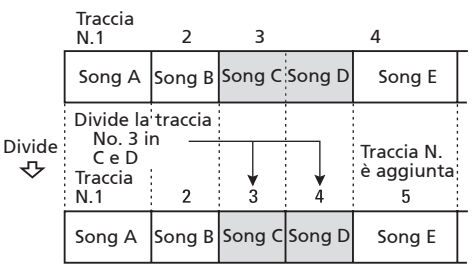
5. **Immettere un titolo seguendo le linee guida della sezione "Metodi di titolazione" e premere il tasto MENU dell'unità principale o del telecomando per conferma.**

CAUTELA

Dopo aver impostato un titolo, se si spegne l'unità con il MD ancora caricato ("TOC" acceso), l'U–TOC non verrà registrato e il titolo verrà perso. Espellere il disco MD forza l'unità a scrivere i dati U–TOC, così si consiglia di espellere sempre il disco una volta aggiunti i titoli.

Dividere tracce (DIVIDE)

Una traccia può venire divisa nella posizione corrente.



1. **Eseguire o mettere in Ready la traccia che si vuole dividere.**

2. **Premere il tasto EDIT dell'unità principale o del telecomando.**
3. **Usare il selettore MULTI JOG dell'unità principale o i tasti +/– del telecomando per selezionare "DIVIDE?"**
4. **Avviare l'esecuzione della traccia prima del punto in cui si vuole dividerla e, quando si raggiunge il punto, premere il selettore MULTI JOG dell'unità principale o il tasto ENTER del telecomando.**

   "Point> 0" appare sul display e una breve sezione della traccia immediatamente dopo il punto di divisione (dopo aver premuto **ENTER**) viene riprodotta ripetutamente per consentire la conferma.

SUGGERIMENTO

Invece dei passi 1 e 2 della procedura precedente, si può mettere in pausa la riproduzione nel punto in cui si vuol dividere la traccia prima selezionando "DIVIDE?" dal menu EDIT. Appare "Point>0" sul display allo stesso modo e pochi secondi della traccia subito dopo il punto di divisione (il punto in cui si è in pausa) viene riprodotto ripetutamente per consentire la conferma.

5. **Se necessario, usare il selettore MULTI JOG dell'unità principale o i tasti +/– del telecomando per posizionarsi meglio sul punto di divisione.**
6. **Dopo l'impostazione del punto, premere il selettore MULTI JOG dell'unità principale o il tasto ENTER del telecomando.**

   "Sure?" appare sul display.

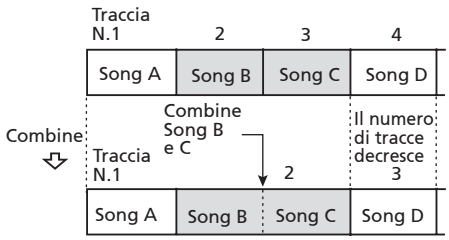
7. **Premere il selettore MULTI JOG dell'unità principale o il tasto ENTER del telecomando per dividere la traccia. Dopo che la traccia viene divisa, "Complete" appare sul display.**

NOTA

- *Se la traccia possiede un titolo, lo stesso titolo viene dato a entrambe le parti della traccia divisa.*
- *Le tracce seguenti vengono rinumerate con valori incrementati di uno.*
- *Questa funzione non può essere applicata all'inizio di qualsiasi traccia.*

Unire tracce (COMBINE)

Due tracce consecutive possono venire unite in una traccia.



NOTA

- *Le tracce registrate in modalità differenti non possono essere unite assieme.*

1. **Riprodurre l'ultima delle due tracce da unire o metterla in attesa di riproduzione.**

   Per esempio, per unire le tracce 2 e 3, riprodurre la traccia 3 o metterla in attesa di riproduzione.

2. **Premere il tasto EDIT dell'unità principale o del telecomando.**
3. **Usare il selettore MULTI JOG dell'unità principale o i tasti +/– del telecomando per selezionare "COMBINE?"**
4. **Premere il selettore MULTI JOG dell'unità principale o il tasto ENTER del telecomando.**

   "Track OK?" viene visualizzato e gli ultimi tre secondi della prima traccia e i primi tre secondi della seconda traccia vengono riprodotti ripetutamente per consentire la conferma.

5. **Premere il selettore MULTI JOG dell'unità principale o il tasto ENTER del telecomando.**

   Dopo che le tracce sono unite, "Complete" appare sul display.

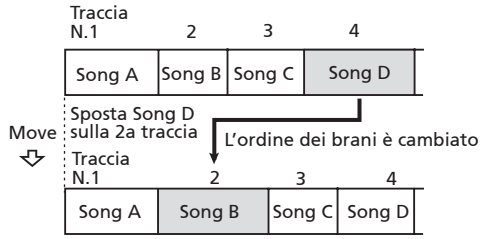
   Per unire più di due tracce consecutive, ripetere la procedura tante volte quanto è necessario.

NOTA

- *Se entrambe le tracce hanno titoli, il titolo della prima traccia diventa il titolo della traccia unita.*
- *Le tracce seguente vengono rinumerate con i loro valori decrementati di uno.*
- *Non si può selezionare la prima traccia del disco come ultima delle due tracce al passo 1. Viene visualizzato "1st Track!" se si tenta di fare ciò.*

Spostare tracce (MOVE)

Le tracce possono venire spostate, cambiandone ordine.



1. **Riprodurre la traccia da spostare o metterla in attesa di riproduzione.**

NOTA

Se il passo sopra non è viene effettuato, l'ultima traccia del disco viene automaticamente selezionata per lo spostamento quando il passo seguente viene effettuato mentre l'unità è ferma. Tuttavia, si può ancora cambiare il numero della traccia selezionata dopo l'avvio della procedura.

2. **Premere il tasto EDIT dell'unità principale o del telecomando.**

3. **Usare il selettore MULTI JOG dell'unità principale o i tasti +/– del telecomando per selezionare “MOVE?”**
4. **Premere il selettore MULTI JOG dell'unità principale o il tasto ENTER del telecomando.**

   “Move xxx > ###” appare sul display (il numero della traccia da spostare è “xxx” e il numero di destinazione della traccia è “###”).
5. **Se necessario, usare i tasti ◄◄/►► dell'unità principale o i tasti SEARCH (◄◄/►►) del telecomando per cambiare il numero della traccia da spostare.**
6. **Usare il selettore MULTI JOG dell'unità principale o i tasti +/– del telecomando per selezionare il numero di destinazione della traccia.**
7. **Premere il selettore MULTI JOG dell'unità principale o il tasto ENTER del telecomando.**

   “Sure?” appare sul display.
8. **Premere il selettore MULTI JOG dell'unità principale o il tasto ENTER del telecomando per spostare la traccia. “Complete” appare sul display quando lo spostamento è completato.**

NOTA

Dopo lo spostamento di una traccia i numeri delle altre tracce vengono modificato di conseguenza.

Creare gruppi

In questa unità, le tracce di un medesimo disco possono venire divise in gruppi e riprodotte come gruppi (vedere “Riproduzione di un gruppo” a pagina 21).

Per creare un gruppo, vengono determinati i numeri della prima traccia e dell'ultima traccia del gruppo.

1. **Quando l'unità è ferma, premere il tasto EDIT dell'unità principale o del telecomando.**
2. **Usare il selettore MULTI JOG dell'unità principale o i tasti +/– del telecomando per selezionare “GRP CREATE?”**
3. **Premere il selettore MULTI JOG dell'unità principale o il tasto ENTER del telecomando.**

   “ST Trk> 1” appare sul display.

   Selezionare la traccia di avvio (la prima traccia del gruppo) quando questo appare.
4. **Usare il selettore MULTI JOG dell'unità principale o i tasti +/– del telecomando per selezionare la traccia di avvio desiderata.**
5. **Premere il selettore MULTI JOG dell'unità principale o il tasto ENTER del telecomando.**

   “ED Trk> ###” appare sul display.

   Selezionare la traccia finale (l'ultima traccia del gruppo) quando questo appare.
6. **Usare il selettore MULTI JOG dell'unità principale o i tasti +/– del telecomando per selezionare la traccia finale .**
7. **Premere il selettore MULTI JOG dell'unità principale o il tasto ENTER del telecomando.**

   “Sure?” appare sul display.
8. **Premere il selettore MULTI JOG dell'unità principale o il tasto ENTER del telecomando per creare il gruppo. “Complete” appare sul display quando l'operazione è completata.**

NOTA

- *Quando viene creato un gruppo, viene assegnato un numero al gruppo.*
- *I numeri dei gruppi vengono assegnati nell'ordine del numero della tracce.*
- *Una traccia non può essere inclusa in più di un gruppo.*

CAUTELA

Quando si usa l'unità MD-02/MD-02B, anche se viene creato un gruppo, il titolo del disco sul display non cambia. Tuttavia, internamente, il titolo reale del disco viene cambiato automaticamente con un titolo del disco che include le informazioni del gruppo e i nomi dei gruppi.

Per esempio, se il titolo del disco è "My Best" e il gruppo con le tracce 1–4 viene chiamato "Jazz", mentre il gruppo con le tracce 5–8 viene chiamato "Latin", il titolo del disco viene creato come segue.

0; My Best//1–4; Jazz//5–8; Latin//

Nell'esempio sopra, se non sono stati assegnati titoli al disco o al gruppo, il titolo del disco verrà creato come segue.

0;//1–4;//5–8;//

Se un disco con gruppi creati in un MD–02 viene caricato, per esempio, in un MD–350 o MD–CD1MK2 il titolo del disco appare sul display come sopra.

Eliminare gruppi

Usare la seguente procedura per eliminare un gruppo.

1. **Quando l'unità è ferma, premere il tasto EDIT dell'unità principale o del telecomando.**
2. **Usare il selettore MULTI JOG dell'unità principale o i tasti +/– del telecomando per selezionare “GRP CANCEL?”**
3. **Premere il selettore MULTI JOG dell'unità principale o il tasto ENTER del telecomando.**

   “Group No> 01” appare sul display.
4. **Usare il selettore MULTI JOG dell'unità principale o i tasti +/– del telecomando per selezionare il numero del gruppo da eliminare.**

   Inoltre si può selezionare “ALL” per eliminare tutti gruppi esistenti.

5. **Premere il selettore MULTI JOG dell'unità principale o il tasto ENTER del telecomando.**
   "Sure?" appare sul display.
6. **Premere il selettore MULTI JOG dell'unità principale o il tasto ENTER del telecomando per eliminare il gruppo selezionato. "Complete" appare sul display quando l'operazione termina.**

NOTA

Se rimangono gruppi dopo l'eliminazione di un gruppo, i numeri dei gruppi vengono decrementati di uno.

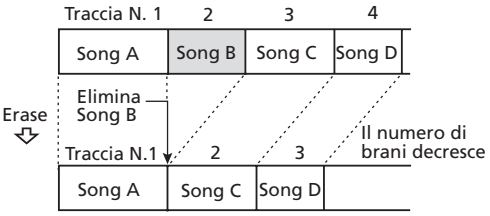
Cancellare tutte le tracce (ERASE DISC)

Questa operazione cancella tutte tracce del disco in una volta.

1. **Quando la riproduzione è ferma, premere il tasto EDIT dell'unità principale o del telecomando.**
2. **Usare il selettore MULTI JOG dell'unità principale o i tasti +/– del telecomando per selezionare "ERASE DISC?"**
3. **Premere il selettore MULTI JOG dell'unità principale o il tasto ENTER del telecomando.**
   "Sure?" appare sul display.
4. **Premere il selettore MULTI JOG dell'unità principale o il tasto ENTER del telecomando.**
   Dopo che tutte le tracce del disco sono completamente cancellate, "Complete" appare sul display.

Cancellare una traccia (ERASE TRK)

Le tracce possono venire cancellate come si desidera una alla volta.



1. **Quando la riproduzione è ferma, premere il tasto EDIT dell'unità principale o del telecomando.**
2. **Usare il selettore MULTI JOG dell'unità principale o i tasti +/– del telecomando per selezionare "ERASE TRK?"**
3. **Premere il selettore MULTI JOG dell'unità principale o il tasto ENTER del telecomando.**
   "Track> ###" appare sul display ("###" è l'ultimo numero della traccia).
4. **Usare il selettore MULTI JOG dell'unità principale o i tasti +/– del telecomando per selezionare la traccia da eliminare.**
5. **Premere il selettore MULTI JOG dell'unità principale o il tasto ENTER del telecomando.**
   "Sure?" appare sul display.
6. **Premere il selettore MULTI JOG dell'unità principale o il tasto ENTER del telecomando per cancellare la traccia. Dopo che la traccia viene cancellata, "Complete" appare sul display.**

NOTA

Se una traccia viene cancellata, le tracce seguenti vengono rinumerate con valori decrementati di uno.

8 – Usare una tastiera per computer con l'unità

Collegare una tastiera IBM PC-compatibile tipo PS/2 al pannello frontale per consentire il controllo dell'unità da tastiera e una più efficiente immissione di titoli.

Impostare il tipo di tastiera

Impostare il tipo di tastiera quando si collega una tastiera.

1. **Premere il tasto MENU dell'unità principale o del telecomando.**
2. **Usare il selettore MULTI JOG dell'unità principale o i tasti +/– del telecomando per selezionare "KEYBOARD?"**
3. **Premere il selettore MULTI JOG dell'unità principale o il tasto ENTER del telecomando.**
4. **Usare il selettore MULTI JOG dell'unità principale o i tasti +/– del telecomando per impostare il tipo di tastiera collegata.**

   Impostare su "JP" per tastiere in lingua giapponese.

   Impostare su "US" per tastiere in lingua inglese.
5. **Premere il selettore MULTI JOG dell'unità principale o il tasto ENTER del telecomando.**

Usare una tastiera per l'inserimento di titoli

I titoli del disco, della traccia e del gruppo possono venire inseriti allo stesso modo di una tastiera di un computer.

■ Prire il menu di modifica del titolo

Premere SHIFT + F7 per aprire il menu di modifica del titolo del gruppo ("Title Grp>##" appare sul display).

Premere SHIFT + F8 per aprire il menu di modifica del titolo del disco o della traccia ("Title> ##" appare sul display).

■ Selezionare il tipo di carattere da inserire

Il tasto CAPS abilita/disabilita le lettere maiuscole.

Il tasto katakana (su tastiere in lingua giapponese) abilita/disabilita i caratteri katakana.

Se nessun tasto qui sopra viene abilitato, vengono inserite lettere minuscole.

■ Immissione caratteri

Usare tasti per inserire direttamente numeri e caratteri.

■ Spostare il cursore

Usare i tasti freccia (←/→).

■ Cancellare caratteri

Il tasto **DELETE** cancella il carattere vicino al cursore.

Il tasto **BACKSPACE** cancella il carattere prima del cursore.

■ Inserire caratteri

Premere il tasto **Ins** nella posizione desiderata.

■ Sostituire caratteri

Posizionare il cursore sul carattere e digitare un nuovo carattere per sovrascriverlo.

Lista di funzioni da tastiera

Oltre a inserire titoli, la tastiera può venire usata per una serie di operazioni, inclusi il trasporto e la modifica.

Tasto	Funzione
F1	Equivalente al tasto I◄◄
F2	Equivalente al tasto ►►I
F3	(Nessuna assegnazione)
F4	Equivalente al tasto **STOP**
F5	Equivalente al tasto **PLAY**
F6	Equivalente al tasto **READY**
F7	(Nessuna assegnazione)
F8	Equivalente al tasto **RECORD**
F9	(Nessuna assegnazione)
F10	Equivalente al tasto **REPEAT**
F11	Equivalente al tasto **PLAY MODE**
F12	(Nessuna assegnazione)
SHIFT + F1	Apre "ERASE TRK"
SHIFT + F2	Apre "ERASE DISC"
SHIFT + F3	(Nessuna assegnazione)
SHIFT + F4	Apre "MOVE"
SHIFT + F5	Apre "DIVIDE"
SHIFT + F6	Apre "COMBINE"
SHIFT + F7	Apre "TITLE GRP"
SHIFT + F8	Apre "TITLE INPUT"
SHIFT + F9	(Nessuna assegnazione)
SHIFT + F10	Apre "GRP CANCEL"
SHIFT + F11	Apre "GRP CREATE"
SHIFT + F12	(Nessuna assegnazione)
CAPS	Abilita/disabilita le lettere maiuscole
Katakana	Abilita/disabilita il katakana
Numero/carattere	Abilita l'inserimento numero/carattere
←/→	Sposta il cursore
Delete	Durante la titolazione, cancella il carattere vicino al cursore
Backspace	Durante la titolazione, cancella il carattere prima del cursore
Ins	Durante la titolazione, inserisce uno spazio nella posizione del cursore
ESC	Annulla le modifiche o la modifica del titolo e esce dalla modalità Menu
Invio	Equivalente al tasto **ENTER**

9 – Controllare i dati di servizio e ripristino dell'unità

Controllare i dati di servizio

Usare le seguente voci di menu per controllare i dati di servizio.

1. **Premere il tasto MENU dell'unità principale o del telecomando.**
2. **Usare il selettore MULTI JOG dell'unità principale o i +/- tasti del telecomando per selezionare “PLAY TIME?” o “REC_TIME?”.**
3. **Premere il selettore MULTI JOG dell'unità principale o il tasto ENTER del telecomando.**

PLAY_TIME	Mostra il tempo totale di riproduzione dell'unità MD
REC_TIME	Mostra il tempo totale di registrazione dell'unità MD

Ripristinare le impostazioni di default

Varie impostazioni possono venire ripristinate ai valori di fabbrica.

1. **Con nessun disco caricato, premere il tasto MENU dell'unità principale o del telecomando.**
2. **Usare il selettore MULTI JOG dell'unità principale o i tasti +/– del telecomando per selezionare “F_ PRESET?”**
3. **Premere il selettore MULTI JOG dell'unità principale o il tasto ENTER del telecomando.**

   “Sure?” appare sul display.
4. **Premere il selettore MULTI JOG dell'unità principale o il tasto ENTER del telecomando per ripristinare varie impostazioni ai valori di fabbrica.**

NOTA

- *Non spegnere finché non appare "Complete" sul display.*
- *PLAY_TIME (tempo totale di riproduzione) e REC_ TIME (tempo totale di registrazione) non vengono ripristinati.*

Durante l'uso di questa unità, potrebbero insorgere alcuni dei seguenti problemi. Si prega di considerare che si tratta di alcune limitazioni del sistema MD e non di malfunzionamenti.

■ "Track Full!"appare anche quando non viene raggiunto il tempo massimo di registrazione.

Indipendentemente dal tempo, quando il numero massimo di tracce è stato raggiunto, appare "Track Full!". Il numero massimo di tracce che possono venire registrate è 255. Per effettuare ulteriori registrazioni, eliminare le tracce indesiderate o unire tracce o usare un differente MD.

■ "Track Full!" appare sul display anche se il numero di tracce massimo o il tempo di registrazione non è stato superato.

Il risultato di certe operazioni equivalenti a divisioni di traccia può produrre la comparsa del messaggio "Track Full!" indipendentemente dal tempo totale o dal numero di tracce. Inoltre, se sono state create tracce brevi (ST: 9 secondi o meno, LP2: 17 secondi o meno, MONO: 17 secondi o meno, LP4: 33 secondi o meno) potrebbe apparire "Track Full!" a seconda della gestione del MD.

■ Benché le tracce siano state eliminate, il tempo rimanente del disco MD non aumenta.

Quando il tempo rimanente di un disco MD viene visualizzato, sezioni inferiori a 12 secondi vengono ignorate. Così, anche se le tracce brevi vengono eliminate, il tempo totale indicato non incrementa.

■ Quando il tempo di registrazione trascorso e il tempo rimanente vengono sommati, non corrisponde al reale tempo di registrazione del disco MD.

Normalmente, la più breve unità di registrazione possibile è 1 cluster (circa 2 secondi). Anche se la registrazione è inferiore a questo tempo, vengono impiegati 2 secondi di spazio nel disco, così il tempo di registrazione effettivo può essere inferiore di quello calcolato. Inoltre, se si verifica un danno sul disco, l'area viene automaticamente inibita all'uso, così il tempo registrazione reale in quella sezione viene sottratto dal tempo totale di registrazione.

■ Le tracce non possono venire unite.

- Potrebbe non essere possibile unire fra loro tracce create attraverso operazioni di modifica.
- Se la modalità di registrazione (ST, MONO, LP2 o LP4) di due tracce differisce, non possono venire unite.
- Se si eliminano ripetutamente parti e poi si registra ancora, potrebbero verificarsi spazi vuoti in parti differenti del disco. Le tracce singole potrebbero venire registrate in parti separate in tali spazi del disco. Una traccia di questo tipo non potrà essere unita ad altre tracce se una di queste parti registrate è troppo breve (circa 9 secondi in modalità STEREO, circa 17 secondi in modalità MONO e modalità LP2 e circa 33 secondi in modalità LP4).

■ Durante la ricerca, il suono s'interrompe.

Quando si ricerca in tracce create attraverso operazioni di modifica, il suono a volte potrebbe interrompersi.

■ I numeri di traccia non vengono aggiunti correttamente.

Durante la registrazione da un CD attraverso un collegamento digitale, vengono create tracce brevi a seconda del contenuto registrato nel CD. Inoltre, quando la funzione Auto Track viene usata e vengono automaticamente generati i numeri della tracce, il numero della tracce potrebbero non venire assegnati correttamente a seconda del materiale registrato.

■ L'indicazione "UTOC Reading" rimane visibile a lungo.

Quando viene usato un nuovo disco MD registrabile, l'indicazione "UTOC Reading" viene visualizzata più a lungo del solito.

■ Per l'inserimento del titolo, sono disponibili meno di 1.700 caratteri.

L'area di registrazione titolo è divisa in unità a 7 caratteri. Anche se un titolo viene creato con meno di 7 caratteri, la quantità di spazio rimane la stessa, perciò potrebbe non essere possibile inserire 1.700 caratteri.

11 – Messaggi e risoluzione dei problemi

Messaggi operativi

A seconda dell'operatività dell'unità, potrebbero apparire nell'area principale del display i seguenti messaggi.

Messaggi	Significato/risposta
Blank Disc	Un MD registrabile che non possiede dati registrati è stato caricato.
UnknownDisc!	C'è a problema con il disco. Provare un differente disco.
Complete	La modifica è stata completata correttamente.
TOC Reading	Le informazioni TOC sono in fase di lettura.
UTOC Writing	Le informazioni TOC sono in fase di scrittura.
Now Editing	La modifica è in corso.

Messaggi di avvertimento

I seguente messaggi potrebbero apparire nell'area principale del display quando un'operazione non può essere completata.

Error messaggi	Significato/risposta
Disc Error!	C'è un problema con il disco. Sostituire il disco.
Disc Full!	Il MD non ha più spazio, la registrazione non è possibile.
Title Full!	Il titolo è ha raggiunto la massima lunghezza.
D–IN UNLOCK!	Non è collegato niente all'ingresso DIGITAL IN o il dispositivo collegati non è stato acceso.
Not Execute!	A causa delle limitazioni del sistema MD, la modifica non può essere completata.
Not Audio!	Il segnale di ingresso attraverso DIGITAL IN non è un segnale audio.
PGM Empty!	Nessuna tracce è stata aggiunta al Program.
PGM Full!	Non è possibile aggiungere ulteriori tracce al Program.
W_Protected!	Il MD è protetto da scrittura.
Pre Master!	È stato caricato un MD di sola lettura.
Can't Edit!	A causa delle limitazioni del sistema MD e a particolari condizioni, la modifica non è possibile.
Group Mode!	Dato che la modalità gruppo è attiva, la modifica non è possibile.
NotContinue!	Dato che la modalità di riproduzione non è “Continue,” la modifica non è possibile.
Not Stopped!	Dato che l'unità non è ferma, la modifica non è possibile.
Sync Rec ON!	Non si può avviare la registrazione manualmente perché l'unità è in attesa di registrazione Sync.
Rec Execute!	Dato che l'unità è in registrazione, la modalità di registrazione non può essere cambiata.
Can't Sel!	Dato che la selezione è correntemente proibita, una voce del menu non può essere selezionata.
Mecha Error!	Un error si verificato nella lettura del disco, in registrazione o riproduzione. Provare di nuovo.
No Group!	Non è stato creato nessun gruppo.
Entry Track!	La traccia che si tenta di aggiungere è già stata aggiunta a un gruppo.
Random Mode!	Dato che la riproduzione è impostata in modalità casuale, la modalità gruppo non può essere attivata.
1st Track!	Quando è selezionata la prima traccia, non può essere effettuata l'unione. Selezionare la seconda traccia o una successiva.
IR Disable!	L'operatività del telecomando è stata disabilitata.

Risoluzione dei problemi

■ Nessuna alimentazione all'unità.

Il cordone di alimentazione è correttamente inserito?

■ "Disc Error!" o "Mecha Error!" appare sul display.

Il disco può essere sporco. Sostituire il disco.

■ "System Err!" appare sul display.

L'unità MD potrebbe non funzionare correttamente. Si prega di contattare un centro di assistenza TEAC.

■ L'unità non è in grado di riprodurre un disco.

Problemi di condensa?

Per problemi di condensa, rimuovere il disco, spegnere l'unità e attendere qualche ora e riprovare.

■ Nessun suono in uscita.

- Controllare i collegamenti del sistema audio.
- Controllare il livello del volume e le impostazioni dell'amplificatore.

■ La registrazione non è possibile.

- Se il MD è protetto da scrittura, spostare la linguetta della protezione da scrittura.
- Controllare di nuovo i collegamenti del sistema audio.
- Regolare il livello di registrazione.
- I MD di sola riproduzione non possono essere registrati. Caricare un MD registrabile.
- Se il tempo rimanente del MD è insufficiente, cancellare le tracce non necessarie o cambiare il MD.
- Controllare le impostazioni del sistema audio.

■ Anche se si cambia un'impostazione, non viene salvata.

Questa unità salva in memoria le impostazioni ogni volta che vengono cambiate. Se l'unità viene spenta troppo velocemente dopo aver effettuato un'impostazione, l'impostazione potrebbe non venire salvata.

■ Si sente del rumore.

Posizionare l'unità lontano da forti campi magnetici come televisori e antenne.

12 – Specifiche

■ Unità MD

Modello	Piastra MiniDisc
Tipo di disco	MiniDisc
Modalità di registrazione	STEREO, MONO, LP2, LP4
Formato di sovrascrittura	Modulazione a campo magnetico
Tempo di registrazione	74 minuti (stereo), 148 minuti (MONO), 148 minuti (LP2), 296 minuti (LP4) (usando un disco di 74-minute)
Freq. di campionamento	44.1 kHz
Formato di compressione	ATRAC (Adaptive TRansform Acoustic Coding)

Ingressi analogici (BALANCED, solo MD-02B)

Connettori	XLR
Livello nominale di ingresso	+4 dBu
Livello massimo di ingresso	+20 dBu
Livello minimo di ingresso	–8 dBu
Impedenza di ingresso	14 kΩ

Ingressi analogici (UNBALANCED)

Connettori	RCA
Livello nominale di ingresso	–10 dBV
Livello massimo di ingresso	+6 dBu
Livello minimo di ingresso	–22 dBV
Impedenza di ingresso	22 kΩ

Uscite analogiche di linea (BALANCED, solo MD-02B)

Connettori	XLR
Livello nominale di uscita	+4 dBu
Livello massimo di uscita	+20 dBu
Impedenza di uscita	200 Ω

Uscite analogiche di linea (UNBALANCED)

Connettori	RCA
Livello nominale di uscita	–10 dBV
Livello massimo di uscita	+6 dBV
Impedenza di uscita	200 Ω

PHONES

Connettore	Presa jack stereo
Livello massimo di uscita	45 mW + 45 mW
Impedenza di carico	32 Ω

Ingresso digitale (COAXIAL)

Connettore	RCA
Formato	IEC60958-3 (S/PDIF)

Ingresso digitale (OPTICAL)

Connettore	Ottico digitale, rettangolare (JEITA RC-5720C)
Formato	IEC60958-3 (S/PDIF)

Uscita digitale (COAXIAL)

Connettore	RCA
Formato	IEC60958-3 (S/PDIF)

Uscita digitale (OPTICAL)

Connettore	Ottica digitale, rettangolare (JEITA RC-5720C)
Formato	IEC60958-3 (S/PDIF)

KEYBOARD

Connettore	Mini DIN 6P

■ Prestazioni

Risposta in frequenza	20 Hz–20 kHz, ±0.5 dB
Rapporto S/N	94 dB o più (durante la riprodu zione, 20 kHz LPF +A WTD)
	92 dB o più (durante la registra zione, 20 kHz LPF +A WTD)
Range dinamico	94 dB o più (durante la riprodu zione, 20 kHz LPF +A WTD)
	92 dB o più (durante la registra zione, 20kHz LPF +A WTD)
Dist. armonica totale	0,006% o meno (durante la riproduzione, 1 kHz) 0,008% o meno (durante la registrazione, 1 kHz)
Separazione dei canali	80 dB o più (durante la riprodu zione, 1 kHz)
	80 dB o più (durante la registra zione, 1 kHz)

■ Memoria di backup

Le seguenti impostazioni vengono mantenute in memoria da una pila anche quando l'unità è spenta.

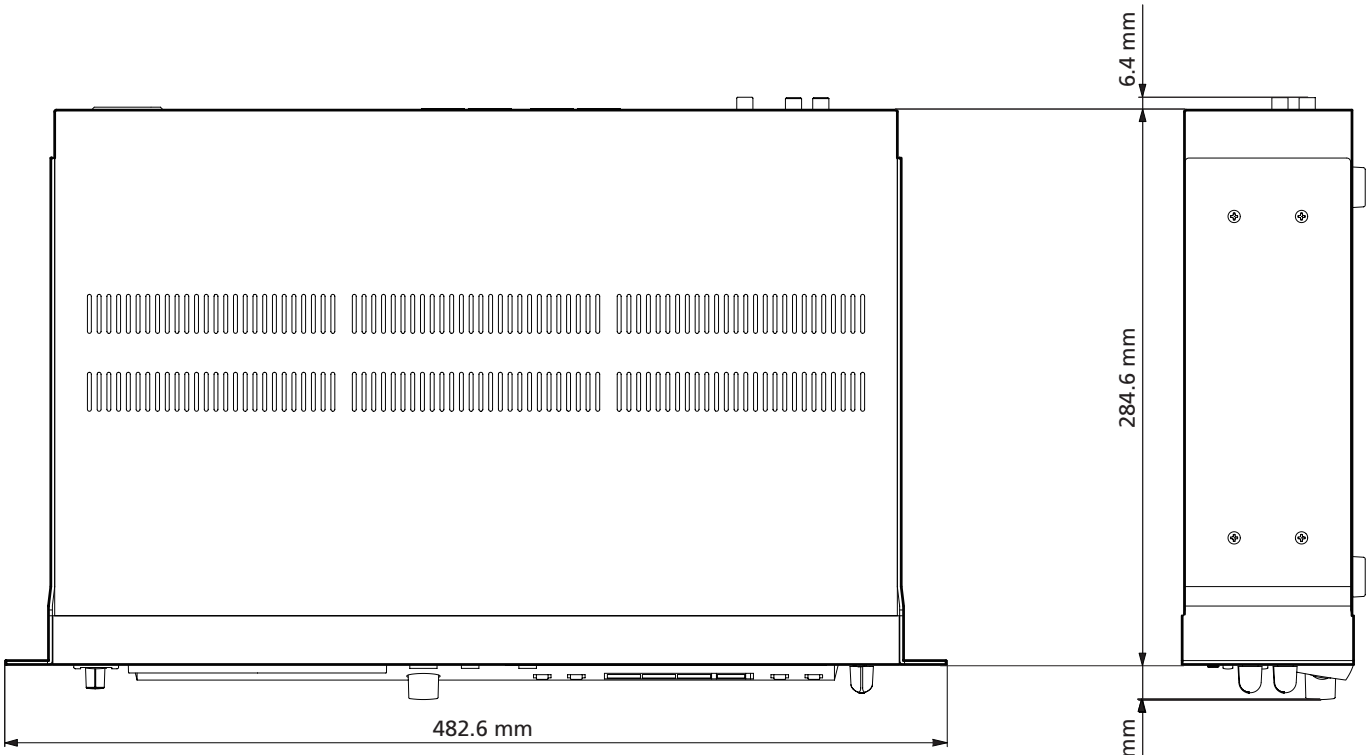
- Impostazione della modalità Repeat
- Impostazione della visualizzazione del tempo
- Voci di menu
- Selezione del segnale di ingresso
- Modalità di riproduzione

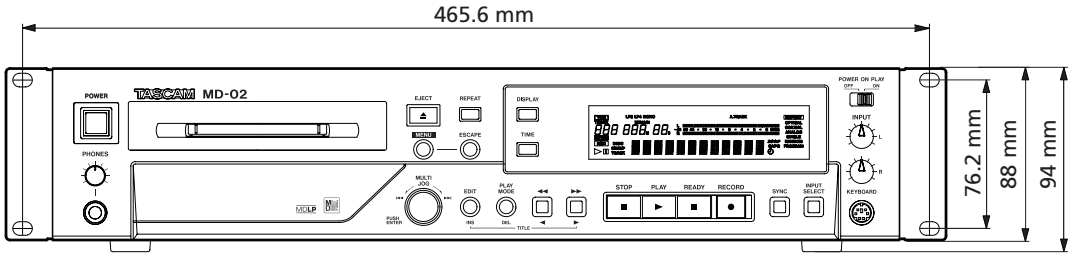
■ Altre specifiche

Alimentazione	AC 100-240 V, 50/60 Hz
Consumo	8 W (100 - 120 V), 10 W (200 - 240 V) (MD-02/MD-02B)
Dimensioni (LAP)	482.6 x 94 x 308.7 mm

Peso	4,4 kg (MD-02) 4,5 kg (MD-02B)
Temperatura di esercizio	5–35º C (41–95º F)
Inclinazione dell'installazione	5° o meno

Dimensioni





NOTA

- *Le specifiche e l'aspetto esterno possono cambiare senza preavviso allo scopo di migliorare il prodotto.*
- *Si prega di considerare che allo scopo di migliorare il prodotto, le illustrazioni di questo manuale operativo potrebbero differire dal prodotto attuale.*

Note

Note

TASCAM®
TEAC PROFESSIONAL

MD-02
MD-02B

TEAC CORPORATION
Phone: +81-42-356-9143
1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530, Japan
www.tascam.jp

TEAC AMERICA, INC.
Phone: +1-323-726-0303
7733 Telegraph Road, Montebello, California 90640 USA
www.tascam.com

TEAC CANADA LTD.
Phone: +1905-890-8008 Facsimile: +1905-890-9888
5939 Wallace Street, Mississauga, Ontario L4Z 1Z8, Canada
www.tascam.com

TEAC MEXICO, S.A. de C.V.
Phone: +52-55-5010-6000
Río Churubusco 364, Colonia Del Carmen, Delegación Coyoacán, CP 04100, México DF, México
www.teacmexico.net

TEAC UK LIMITED
Phone: +44-8451-302511
Suites 19 & 20, Building 6, Croxley Green Business Park, Hatters Lane, Watford, Hertfordshire, WD18 8TE, UK
www.tascam.co.uk

TEAC EUROPE GmbH
Phone: +49-611-71580
Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Germany
www.tascam.de

Stampato in Cina